

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Martes 25 de octubre de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.437

LOS REYES DE ESPAÑA Y DINAMARCA, EN SEGOVIA

La Reina Margarita de Dinamarca y su esposo el Príncipe Enrique, acompañados de la Reina Sofía, han llegado hoy a nuestra ciudad minutos después de las doce y media, en helicóptero que aterrizó en el campo militar de Baterías. Inmediatamente se formó una caravana de vehículos que se ha dirigido a través del Azoguejo, donde había una muchedumbre, a la Plaza Mayor, a fin de que los regios personajes realizaran una visita a la catedral. A la una en punto de la tarde la comitiva pasaba frente a nuestra Redacción. Por lo avanzado de la hora, la información correspondiente la ofreceremos en nuestro número de mañana.

**Muchísimas personas han asistido esta mañana, en la catedral,
a la interpretación del villancico a San Frutos**

Anoche se inauguró brillantemente la III Semana de la Cocina Segoviana

(Pág. 3)

Esta mañana

La Reina de Dinamarca visitó el Ayuntamiento de Madrid

Madrid.— La Reina Margarita de Dinamarca, acompañada de su esposo el Príncipe Enrique, ha visitado esta mañana el Ayuntamiento de Madrid, donde el alcalde Enrique Tierno le entregó las llaves de oro de la ciudad.

El alcalde de Madrid recibió a la puerta del Ayuntamiento, a las 10,00 horas, a la Reina Margarita y al Príncipe consorte, que llegaron a la Casa Consistorial escoltados por la Guardia Real. El alcalde y la Reina pasaron revista a la Guardia Municipal que les rindió honores.

A continuación, la Reina y su esposo firmaron en el libro de oro de la ciudad y pasaron al salón de plenos del Ayuntamiento, donde tuvo lugar la ceremonia de la entrega de llaves.

Finalizado el acto, la Reina Margarita y el Príncipe consorte se trasladaron en helicóptero a El Escorial, donde visitaron el monasterio, y después a Segovia, para, a primeras horas de la tarde, regresar a Madrid.— Efe

VITORIA

Trasladados los presos de ETA de Nanclares de Oca

Vitoria.— Los cuarenta y ocho presos de ETA p-m y Comandos Autónomos Anticapitalistas que se encontraban en la prisión alavesa de Nanclares de la Oca han sido trasladados a otra cárcel a las diez de la mañana.

La decisión del traslado ha sido comunicada a los presos hoy mismo, al levantarse, y posteriormente han sido conducidos a varios furgones de la Guardia Civil que les conducirán, probablemente, a la prisión de Herrera de la Mancha, en Ciudad Real, aunque este extremo no ha podido ser confirmado oficialmente.

El traslado —según han señalado fuentes oficiales— se ha realizado con toda normalidad y los presos no han opuesto ninguna resistencia, aunque, en previsión de posibles incidentes, se encontraban en la prisión de Nanclares contingentes de la Policía Nacional desde ayer por la tarde.

Esta medida de traslado de presos fue anunciada por el ministro del Interior, José Barriocano, a raíz de la amenaza de ETA militar a los funcionarios de prisiones y del asesinato, la pasada semana, del capitán de Farmacia Martín Barrios.— Efe.



Poco después del mediodía de ayer (según Informábamos) llegaron a Madrid, en visita oficial, la Reina Margarita II de Dinamarca y su esposo, el Príncipe Enrique, que permanecerán en España hasta el viernes. Fueron recibidos en el aeropuerto de Barajas por los Reyes don Juan Carlos y doña Sofía, momento que recoge la fotografía de Jaime Pato que reproducimos de «ABC». Después de que el Rey de España y la Soberana danesa pasaran revista a las tropas que rindieron honores, escucharon los himnos de ambos países y fueron cumplimentados por las autoridades que habían acudido a darles la bienvenida.

En Sevilla

Asamblea general de los «scouts» católicos

Sevilla.— Los días 29 y 30 del presente mes se celebrará en Sevilla la asamblea general del movimiento «Scout» católico, que agrupa a unos treinta y cinco mil jóvenes de toda España.

El acto inaugural será presidido por el vicario general de la archidiócesis de Sevilla, en nombre del arzobispo, Carlos Amigo Vallejo, que se halla en Roma asistiendo al Sínodo de los obispos.— Efe

Otoño-Invierno

PRENDAS JUVENILES Y DEPORTIVAS: CHANDALLS-AFELPADOS; ANORAKS; CAZADORAS; PANTALONES; CAMISAS VILLELA; JERSEYS; TRAJES; AMERICANAS. Etc. Etc.

«CALIDAD Y ESTILO
EN EL VESTIR»

CONFECCIONES
DIEZ

LOS
ALBARES

Dirección: Pedro Bermejo

Nuestro agradecimiento al público segoviano
y en particular al cuellarano.

Avda. Silva Muñoz, 22.

Restaurante
Bar-Cervecería

Un lugar selecto
para personas
de buen gusto

Tel. 141814 CUELLAR

La primera jornada de la Reina de Dinamarca en España

La Reina Margarita de Dinamarca y su esposo el Príncipe Enrique iniciaron ayer su visita oficial a España. En su primera jornada de estancia en nuestro país almorzaron con los Reyes quienes por la noche ofrecieron una cena de gala en su honor. Hoy visitan el Ayuntamiento de Madrid, El Escorial y Segovia. Por la tarde regresarán a la capital para ofrecer una recepción a la colonia danesa y por la noche don Juan Carlos y doña Sofía asistirán a un concierto en el palacio del Pardo, que será la residencia oficial de la Reina de Dinamarca y su séquito.

El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, se reunió a la una de la tarde con su colega danés, Uffe Elleman-Jensen en el palacio de Santa Cruz para examinar las relaciones bilaterales y la situación internacional.

A la salida de su reunión con el ministro español, Elleman-Jensen declaró que el ingreso de España en las Comunidades Europeas es una «necesidad política». «He reiterado —aseguró el ministro danés— que Dinamarca mantiene un apoyo muy fuerte para la adhesión de España a la Comunidad.»

GRANADA

¿Invasión de la isla?

Bridgetown (Barbados).— Tropas extranjeras han invadido hoy la isla de Granada, según ha difundido a las 05,30 horas de la madrugada (hora local), «Radio Granada Libre».

La emisora ha dicho que fuerzas de paracaidistas habían descendido sobre la isla y combatían en las proximidades del aeropuerto nuevo de la capital, San Jorge.— Efe

En Nueva York

Solana estudia aspectos de un festival de cine español

Nueva York.— El ministro de Cultura de España, Javier Solana, examinó con ejecutivos de la norteamericana «Motion Picture Export Association of America» aspectos de un festival de cine español que se celebrará en Nueva York del 11 al 17 de noviembre próximo.

Solana asistió anoche, en esta ciudad, al concierto que la Orquesta Nacional, dirigida por Jesús López Cobos, ofreció en el salón de la Asamblea General de la ONU en el marco de la conmemoración del 38 aniversario de la fundación de la organización mundial.— Efe

apunte del día

Dos hechos significativos

Hoy concurren en Segovia dos hechos muy significativos; de una parte celebramos la fiesta de nuestro Patrón, el santo Frutos «que ejecuta los milagros liberal» y por otra, tenemos la honra de recibir a los Reyes de España y a la Reina de Dinamarca a quien acompaña su esposo, el Príncipe consorte.

Afortunadamente cada año se va viendo incrementada la presencia de segovianos en el villancico a San Frutos que tiene lugar en el trascoro de la catedral; además de que también aumentan los actos populares, ésto, en cierta forma, impide que se aproveche que es fiesta sólo en la capital para que muchos se vayan a Madrid y efectúen sus compras de ropa para el invierno que se aproxima. Hecho un tanto negativo pues, por una parte, se perjudica al comercio segoviano y por otra hay una dispersión de ciudadanos que deberían quedarse en la capital para festejar a su Patrón. No hay que olvidar tampoco que cada año también es mayor el número de personas que acude a los actos que tienen lugar en la ermita del santo, en el bello paraje de la hoz del Duratón.

La venida de los Reyes, aunque sea de carácter privado, honra, al ser Segovia una de las dos ciudades españolas que van a visitar las regias personas; ello demuestra una vez más que vivimos en una ciudad con importancia internacional, de lo que nos deberíamos sentir orgullosos.

Desde aquí damos la bienvenida cordial, respetuosa a S.S.MM. los Reyes de España y a la Reina Margarita II de Dinamarca y su esposo el Príncipe consorte Enrique.

El tabaco

Es indudable que el tabaco, el cigarrillo, supone un grave riesgo para la salud pública por las consecuencias y peligros que el fumar entraña.

Los médicos avisan de ello, aunque por desgracia, en vano. No se les presta la atención debida, por lo que casi siempre predicen en desierto. Sus advertencias son sin duda en beneficio nuestro; de toda la humanidad.

Se dice, y es cierto, que el hábito de fumar proporciona a la nación la consiguiente —y enorme— salida de divisas de las que no estamos tan sobrados. El

tabaco que producimos en España, importante en cantidad y calidad resta a otros cultivos buenas tierras, que quizá fuera más conveniente dedicarlas a producciones de las que somos deficitarios. Reflexionemos de las ventajas de prescindir de ese hábito que inocentemente adquirimos desde niños y de las desastrosas consecuencias que acarrea su uso. Debemos también acostumbrarnos a ser moderados con las bebidas alcohólicas. Y ha separarnos radicalmente de las drogas, cuyo uso, triste es comprobarlo, se extiende más cada día.

FELIX SACRISTAN

SEMAT, S.A. NOTA INFORMATIVA

Hoy, día 25 de octubre (festividad de San Frutos), no se efectuará el habitual servicio de recogida de basuras.

SEMAT, S.A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras de esta Capital, comunica a todo el vecindario y público en general que EL MARTES, DIA 25 DE OCTUBRE, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener carácter de Día Festivo.

Por lo que rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Fdo. José Antonio Pastor Martín. DELEGADO

Nuestra iglesia de San Lorenzo

Por CESAREO DE LA CRUZ GOMEZ

(Dedicado este trabajo a D. Jesús Pérez de la Cámara, su párroco, afectuosamente)

Hace mucho que deseaba escribir de esta iglesia de San Lorenzo, barrio éste que tengo en gran estima... pues mi padre ejerció en él su profesión de maestro de escuela, en una subvencionada por el Ayuntamiento de Segovia... No había yo nacido, pero estas cosas que cuentan los padres nos dejan un sentimiento... y si mi progenitor lo narraba contento, contento yo estoy... Por otra parte, es joya antigua, que bien merece estudio más profundo que éste que le pueda hoy yo dedicar... Actualmente poco se sabe... y cuanto aquí digo lo he descubierto en mi visita.

Es tarde sabatina. Mi alma se engalana con los mejores anhelos, con ánimo de «descubrir», de comprender, de saber, de avanzar más en el arte, y, de paso, en los misterios divinos... que son dulce bálsamo... Me acompaña mi esposa y mi hija menor.

Entrar en la plaza de San Lorenzo es tornar al pasado... volver al Renacimiento, con casas de dos o tres alturas, de entramados vistos, que rodean amablemente su iglesia... Es zona que el turismo debiera conocer, pues, además de poseer este templo románico, plaza es tranquila, acogedora, con su banco pétreo, corrido, adosado a la iglesia para descanso de feligreses y visitantes...

Cuenta el edificio, en su exterior, con tres ábsides, de románico puro, de piedra caliza, y zócalo granítico... El cimborio o campanario, románico de ladrillo, consta de mampostería hasta la altura de tejados; después son cuatro alturas de ladrillo, con ventanas que, por sus cuatro lados, van desde una, abajo, a cuatro, arriba, con arcos de medio punto, disminuyendo sus luces a medida que aumentan los

huecos... Es torre esbelta, bien conservada y, en Segovia, no hay ninguna que se le parezca.

Su atrio es digno de mejor piedra... que siendo ésta blanda, hay capiteles deteriorados (como algunas impostas) por la acción implacable de las aguas y los hielos... No obstante, los hay hermosísimos, historiados, con caballos, bichas y trenzados... Las columnas, también calizas, pareadas siamesas, no son todas primitivas, al menos los fustes; veo cuatro de granito, y seis basas también de viejo granito. Los tres arcos, próximos a los ábsides, en punta de lanza, y los siguientes, de medio punto, todos con achivoltas y ajedrezados... Algunos canecillos no son los originales, los posteriores de mortero... Al final de esta arquería, que forma un ángulo recto, en su lado a poniente vemos puerta mudejar, de acceso al templo; y hallamos dintel granítico en la puerta de la alhóndiga (donde guardaban el trigo, donado para los pobres de la parroquia, como consta en la inscripción, años 1563 a 1584).

Su interior es «algo lío»... Al pensar en los tres ábsides, cabe suponer tres naves, pero sólo hay una... Y situándose el espectador en el presbiterio, mirando hacia el coro, vemos acusados retranqueos en los muros de la nave, ampliando su anchura... Podemos creer es templo sobre cimientos (y algunas paredes) de otro... Vemos retablo barroco, de columnas salomónicas, muy decoradas. En el lado del evangelio observamos dos arcos románicos, ciegos, que se repiten en la altura siguiente. Al otro lado vemos gran arco de medio punto, quizá de cuatro metros de luz, que hace que una columna, semiembutida, de la siguiente altura (y que

separa otros dos arcos ciegos) quede «colgada»... Observo capiteles y ajedrezados muy deteriorados, como «mordidos» por el tiempo o alguna herramienta... La piedra caliza de los arcos ciegos y el gran arco de medio punto es muy nueva.

Don Jesús, que ya acabó la Misa vespertina, me pasa a la capilla del lado de la epístola y me muestra lo que, sin duda, es la pieza más singular, después del retablo: se trata de un gran tríptico, con la Piedad; o sea, Jesucristo, ya bajado de la cruz, las Tres Marías y San Juan, el discípulo amado... Han añadido Santa Marta y otra Magdalena... Son tallas meritorias... Creo que separando los «añadidos» y restaurando el grupo primitivo, podría recibir muchas visitas... El techo de esta capilla es de circunferencias tangentes, de yeso; el de la nave es bóveda de cañón y cuenta con lunetos y adornos en yeso.

Dispone pues, para el culto: la nave central y la capilla del tríptico... Todo lo demás para sacristía y otras dependencias.

Deducciones: por sus capiteles es templo románico avanzado, quizá de las postrimerías del siglo XII... Por sus irregularidades podríamos pensar que se aprovechó de otro. Se construyeron de nueva planta los tres ábsides y el atrio («metiendo» en todos ellos piezas anteriores, para economizar)... La torre, airosa, es, como dijimos, románico de ladrillo o mudejar románico... pues este arte de mazarifes (ladrilleros) resultaba económico en mano de obra y materiales. Puede ser perfectamente del siglo XII y me recuerda ejemplos cercanos en Cuéllar y Arévalo (aunque con más adornos éstos) y otros más lejanos en Sahagún, Teruel, etc.

MEDIO RURAL INCOMUNICADO

¿Hasta cuándo vamos a aguantar la incomunicabilidad telefónica los ciudadanos del medio rural?

Solana, paisano, quiero recordarte que no somos pseudo-ciudadanos, que la Constitución habla de «todos los españoles», y que nosotros, «Los aldeanos» también lo somos, por mucho que se empeñen algunos.

Quizás todos los lectores no sepan que para instalar un teléfono en un pueblo medianamente retirado de la central le cuesta al usuario más de un cuarto de millón de pesetas, —además del importe de revisión temporal de línea—, cuando en una ciudad vale menos de una décima parte y, ahora, con pagos aplazados.

Más aún; los agricultores han de soportar en sus fincas los postes telefónicos y los consecuentes destrozos en sus cosechas cuando éstos son reparados, amén de las maniobras para salvarlos con la maquinaria. Pero los campesinos somos así de callados, —quizá por eso suponga el Sr. Solana que no necesitamos teléfono—, así de pa-

cíficos, así de conformistas, así de tontos...

Los «hombres de la gorra» quieren comunicarse, quieren montar en tren, desean tener el mismo derecho que sus compatriotas. Aún tienen fe en los primeros capítulos de la Constitución.

A los jóvenes también nos gusta hablar por teléfono con nuestra novia, e ir a ver en tren algunos domingos. Señores ministros: No nos queremos ir a vivir a Madrid para poderla

ver y hablar con ella. Yo quiero a mi tierra, y la quiero seguir sembrando. Y eso sí, cuando llego a mi casa por la noche, poder hablar con mi amiga; y cuando algún domingo de invierno (porque los demás trabajos tengo tiempo, quiero seguir cogiendo el tren en esa fría estación de ferrocarril; y, bueno, si tardo tres horas a Madrid ¿Qué lo vamos a hacer?... Para eso soy de pueblo.

ENRIQUE PEREZ HERRANZ

Identificación de los escritos

EL ADELANTADO DE SEGOVIA recuerda que dará por NO RECIBIDOS todos aquellos escritos (artículos, cartas, poemas, informaciones, comunicados, citaciones para reuniones de prensa, etc.) en los que no se haga constar expresamente los datos siguientes del autor o del responsable del envío:

Nombre y dos apellidos; firma autógrafa; D.N.I.: domicilio; teléfono.

Ayer fue inaugurada la III Semana de la Cocina Segoviana

En la jornada, dedicada a los medios informativos, pronunció el pregón el académico Camilo José Cela

La III Semana de la Cocina Segoviana se ha iniciado con los mejores augurios. Ayer, la jornada de presentación se dedicó especialmente a los medios informativos y sus representantes, de los que acudieron todos los residentes en la capital y una nutrida representación de informadores y periodistas de prensa, radio y televisión procedentes de Madrid, entre los que se encontraban, por ejemplo, nombres tan conocidos como Julio César Fernández, Amestoy, Olano, Altares, Jorge - Víctor Sueiro, etc.

El primer contacto entre estos profesionales tuvo lugar sobre las seis y cuarto de la tarde (quince minutos de retraso sobre el horario previsto) en el Ayuntamiento, donde fueron recibidos por el alcalde en el Salón Blanco. Allí se encontraban también el director provincial de Transportes, Turismo y Comunicaciones, el presidente del Centro de Iniciativas Turísticas, organizador del acto, y los propietarios o directores de los restaurantes que participan directamente en la Semana.

El alcalde, Miguel Ángel Traperero, pronunció unas breves palabras para dar la bienvenida a los periodistas y agradeció al CIT y a los hosteleros segovianos esta nueva prueba de colaboración con la ciudad para dar a conocer una parte tan fundamental de la misma, y de la provincia, como es la gastronomía. El presidente del CIT, Dionisio Duque, agradeció en breves palabras el saludo del alcalde.

ACTO DE INAUGURACION

Para las siete de la tarde estaba anunciado el acto oficial de inauguración de la Semana en el alcázar, pero dio comienzo con casi media hora de retraso. El presidente del CIT, la directora de la Semana, Lola Loranca, y los directores y propietarios de restaurantes, dieron la bienvenida a los invitados, entre los que figuraban, además de los periodistas, los gobernadores civil y militar, alcalde, vicepresidente de la Diputación, consejero de Transportes, Turismo y Comunicaciones de la Junta de Castilla y León, director provincial del mismo departamento, representantes del Patronato del Alcázar, miembros del jurado de carteles anunciadores de la Semana y otros invitados, en número aproximado al centenar y medio.

Alfredo Matesanz hizo brevemente la presentación del acto de inauguración oficial de la III Semana de la Cocina Segoviana, en la Sala de Reyes. Seguidamente, el presidente del CIT, Dionisio Duque, pronunció unas palabras de saludo y bienvenida para autoridades, periodistas y demás invitados, dirigiéndose especialmente a los hosteleros para resaltar su labor en pro de la gastronomía segoviana.

La directora de la Semana, Lola Loranca, dio lectura a la relación de restaurantes colaboradores, con los nombres de sus directores y jefes de cocina y comedor, y luego leyó también el acta del jurado que concedió a Antonio Madrigal, nuestro cola-

borador, el premio del concurso de carteles para anunciar la Semana. La esposa de Madrigal, por ausencia obligada de éste, recogió el premio de manos de Dionisio Duque y a continuación, el alcalde entregó a Camilo José Cela una medalla de la ciudad.

EL PREGON

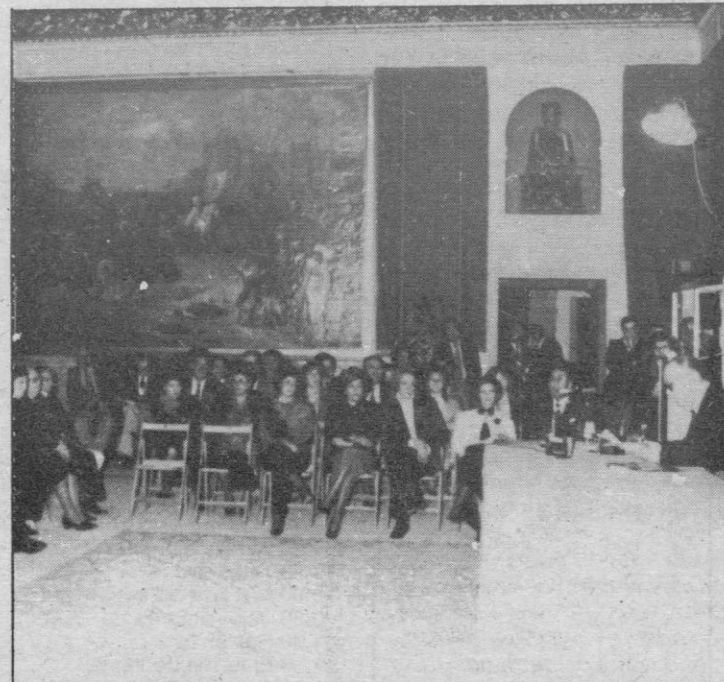
El académico señor Cela tomó después la palabra para pronunciar el pregón de la Semana. Lo inició con unas frases que escribió en su libro «Judíos, moros y cristianos» sobre Sepúlveda y su famoso cordero, y luego pasó a hacer un canto al vino, ofreciendo una bella obra lite-



ria con numerosas citas de personajes célebres en la historia sobre la eficiencia del vino y sus cualidades, tema escogido por el pregonero aunque nuestra tierra no es precisamente productora de vino, como el señor Cela indicó al inicio de sus palabras.

CENA

Concluido el pregón, que fue aplaudido por todos los presentes, se ofreció un aperitivo y acto seguido, en la Sala de la



FOTOS: AURELIO MARTIN

Galera, tuvo lugar una cena, magníficamente ofrecida, cuidada en todos los detalles, los cocineros de los distintos restaurantes también hicieron acto de presencia al partir el cochinillo y al ofrecer el hipocrás, siendo muy ovacionados y felicitados por el bien elegido y confeccionado menú. Este fue abierto con un plato conteniendo pequeñas cazuelitas con judiones de La Granja, sopa castellana, picadillo y morcillas, luego, revuelto de setas con mollejas, seguido de cochinillo asado con ensalada, manzanas de Cabezuela, ponche segoviano, yemas y bollos de Benito, «regado» con vinos de bodegas Los Curros, de Rueda (Valladolid) y Hermanos Pérez Pascuas, de Pedrosa de Duero (Burgos), café, licores Dyc, Castellana y Coven y, como final, copa de hipocrás.

Mediana la cena llegó el presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid, que al final dirigió unas palabras a los comensales poniendo de relieve el significado de actos como el que se celebraba y haciendo votos por la colaboración unánime en beneficio de Castilla y León.

ACTOS PARA HOY Y MAÑANA

Hoy ha habido fiesta popular en la Plaza Mayor, organizada por el CIT en colaboración con el Ayuntamiento, con ocasión de la fiesta de San Frutos, en una jornada que la Semana dedica a los residentes en la capital.

Mañana, a las 7 de la tarde, en la Academia de Historia y Arte de San Quirce, conferencia del escritor Gonzalo Sol sobre «Cocina y turismo», luego, vino de la tierra en modorros.

EL NUMERO ESPECIAL DE EL ADELANTADO

En el Salón de Reyes del alcázar se tuvo a disposición de los asistentes al acto, ejemplares enviados por nuestro periódico del número especial dedicado a la Semana que ayer ofrecimos.

Gran cantidad de público asistió a la interpretación del villancico a San Frutos

Luego, en la Plaza Mayor, ha habido fiesta popular



(Foto, F. de Aranguren)

Con presencia de gran cantidad de público se ha interpretado, pasadas las 10 de la mañana, el villancico a San Frutos en el trascoro de la catedral. Profesionales y estudiantes de instrumentos de cuerda y la coral «Voces de Castilla», dirigidos todos ellos por Ramón Masegosa, han dado vida de nuevo a la partitura del famoso himno al patrono de la diócesis. Se ha aplaudido al final, por lo que queremos recordar que no se trata de un concierto, sino de parte de una celebración religiosa que se inicia con la procesión, sigue con el villancico y concluye con la misa.

Asistieron al acontecimiento el presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid, la gobernadora civil, Cristina Martín Bustamante-Ruiz, el alcalde, Miguel Ángel Traperero, y la corporación municipal.

Concluido el villancico se reanudó la procesión hasta el altar mayor donde se celebró misa pontifical oficiada por el obispo, asistido por los cabildos de Avila y Segovia. Estos actos religiosos dieron comienzo a las 9,30 con el canto de las horas canónicas.

Luego, en la Plaza Mayor, un numeroso gentío se agolpó a las puertas del Ayuntamiento donde por el bar «La Concepción» se ofrecieron yemas y bollitos de Benito, mientras sonaban notas del villancico a San Frutos.

Momentos más tarde grupos de danzas, muy numerosos, acompañados de dulzaina y tamboril, dieron una vuelta a la plaza para proseguir los bailes por

la calle Real, hecho que se repitió por parte de los gigantes y cabezudos que desde primeras horas de la mañana formaban frente a la puerta principal de la catedral bajo la atenta mirada de la imagen de San Frutos, «desocupado» de su permanente lectura en el libro de piedra.

Entre los numerosos asistentes a la interpretación del villancico, a los que líneas arriba se hace mención, vimos a un «veteranísimo monaguillo» de la catedral, que ya en 1907 actuaba como tal y que nos rememora con nostalgia aquellas épocas y la interpretación del popular himno que entonces se hacía. Se trata de Victoriano Bautista, quien durante muchos años fue funcionario en el Juzgado Municipal.

EL OBISPO, EN LOS ACTOS DEL ICAI

El obispo de nuestra diócesis, monseñor Palenzuela Velázquez, oficiará mañana en Madrid, en la iglesia de la institución ICAI-ICADE, de los Padres Jesuitas, la misa del Espíritu Santo que abrirá los actos oficiales de inauguración del nuevo curso, en el 75 aniversario de la fundación de la institución. En la misa actuará el coro universitario «Virgen de Loreto».

MATERIALES CONSTRUCCION



SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 43.77.00

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 26 de octubre

Van 299 días, faltan 66.
Sol: De 7,37 a 18,20.

SANTORAL

Santos: Felicísimo, Armando y Basilio.

PENSAMIENTO

«Apenas son suficientes mil años para formar un Estado, pero puede bastar una hora para reducirlo a polvo.» (Lord Byron).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 659.

FARMACIA DE GUARDIA

Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

EL TIEMPO

Segun datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 679,8 m/m.
Viento del SO.
Temperatura máxima. 17,2°.

En la mañana de hoy

Presión. 680,9 m/m.
Viento del NO.
Temperatura mínima. 4,6°.
Temperatura a las 8. 6,4°.

En España

Tendencia para mañana: En el área del Golfo de Cádiz, cielo nuboso con algunos chubascos. En el resto de la región atlántica cielo nuboso o despejado en el resto.

Vientos de Levante moderados en el Estrecho y flojos variables en las demás regiones. Nubosidad variable en Canarias y Temperaturas sin cambios.

ESPECTACULOS

CINES

CERVANTES:

Hoy, 4,30, 7,30 y 10,30.
¡DIVERTIDISIMA! Todos los públicos.

UNA TARDE EN EL CIRCO
Con los HERMANOS MARX

LAS SIRENAS:

Hoy, 7,30 y 10,30. Unico día.
16 años. Drama.
MI VIDA ES MIA
Con Richard Dreyfuss y John Cassavetes.

VICTORIA:

Hoy, 7,30 y 10,30. Ultimo día.
18 años. Comedia.
LA CAMARERA VIOLA A LOS TURISTAS
Con Annamaria Rizzoli y Carlo Giuffrè.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Alvarado, pinturas. Hasta el 31 de octubre.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

— Arte y fauna 83. 1.ª Bial.

Del 21 de octubre al 10 de noviembre.

— Emilio Ruiz, Oleos.

Del 22 de octubre al 6 de noviembre.

REGISTRO CIVIL

6 nacimientos,
3 defunciones y
5 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Eugenia Sanz y Herguedas, hija de Ignacio y de María Blanca. Virginia Martín y Ortiz, de Matías y de María Sagrario. David Pascual y Pinilla, de Angel y de Milagros. María del Consuelo de Antonio y González, de Antonio y de María Teresa. María Victoria Carrión y Maestro, de Filiberto y de María Victoria. César Encinas y García, de Paulino y de María Engracia.

Defunciones: Fermín Martín García, de 91 años. Fulgencia Barrio Tejedor, de 89. Concepción Viniegra y Alvaro, de 77.

Matrimonios: Julio Velasco y Plaza con María de los Angeles Vallejo y Rodríguez. Mariano Muñoz y Aguado con María Felisa de Mercado y Rubio. Juan José Sacristán y Jerez con Juana Arroyo y Gómez. Martín Lobo y García con Celia Aránquez y Martín. José Luis Mesonero y Marquina con María Encarnación Cubo y Hernán.

J. GARCIA CABRERO

Obras de albañilería en general

42 16 67 SEGOVIA

La Junta General Universal

celebrada el día 30 de diciembre de 1981, acordó el cambio de domicilio social de la Empresa Balafor, S.A., de la Avda. Fernández Ladreda 12, de Segovia, a la calle Ferraz 43, de Madrid.

AERPONS

MERCANCIAS POR AVION A CANARIAS

- Varias salidas diarias
- Mercancías en contenedores
- Desgravaciones fiscales
- Tráfico internacional
- Precios sin competencia
- Su habitual Agencia de Transportes nos hará llegar sus envíos.

C/ Alfonso Gómez, 39.
Tel. 7540100-7540104. Madrid-17

CULTOS

MISA POR LAS VICTIMAS DEL TERRORISMO

Mañana, miércoles, a las 8 de la noche, se oficiará una misa por todas las víctimas del terrorismo que vienen produciéndose en España. Tendrá lugar en la parroquia de la Santísima Trinidad y está organizada por Nuevas Generaciones de Alianza Popular.

CONCURSOS

PREMIO «CIUDAD DE TOLEDO» 1984

El Ayuntamiento de Toledo convoca los premios «Ciudad de Toledo» al que podrán concurrir todos aquellos que presenten sus trabajos redactados en castellano y cuyo tema sea cualquier relacionado con la ciudad toledana. El plazo de admisión finaliza el 15 de noviembre y los trabajos deberán enviarse al Negociado de Arte y Cultura del Ayuntamiento de Toledo. Para más información también pueden dirigirse a la Dirección Provincial de Cultura de Segovia.

AVISOS

NUEVO CURSO EN EL MOVIMIENTO DE MUJERES DE ACCION CATOLICA

Mañana, día 26, será inaugurado el nuevo curso en el centro del Movimiento de Mujeres de Acción Católica General (Trinidad, 2), con un acto que tendrá lugar a las cinco y media de la tarde; finalizado éste, se celebrará una misa. Quedan invitadas las señoras interesadas en asistir.

Más de 300 delegadas de los cinco continentes asistieron, en Antigonish (Nova Scotia, Canadá), al Congreso Internacional de la Unión Mundial de las Organizaciones Femeninas Católicas. En la asamblea general, que se celebró a continuación, se eligieron nuevos miembros del Consejo. La nueva presidenta es Betty Aitken, de Canadá.

El tema del Congreso Internacional ha sido: «Mujer - Identidad - Desarrollo - Nueva Comunidad. Los distintos continentes, sobre el trasfondo de los objetivos comunes, plantearon temas propios para el trabajo concreto de sus organizaciones. La región Europa escogió como prioridad «La mujer y el trabajo».



TRASAN

TRATAMIENTOS SANITARIOS, S. A.

Almuzara, 1, (Segovia)
Teléfono 431493

- Desratización.
- Desinsectación.
- Desinfección.

Estudio y tratamientos por personal especializado

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

INUNDACIONES EN GUIPUZCOA. LAS AGUAS ALCANZAN UNA ALTURA DE DOS METROS Y MEDIO

San Sebastián. — Al comenzar las inundaciones en Rentería, dos tranvías repletos de viajeros chocaron con un autobús que cargaba sacos de harina.

Se acudió a desalojar los tranvías, y dentro quedaron dos tranvías, dos mujeres y un viajero, creyendo que descenderían las aguas. No fue así, y los tranvías se subieron a un árbol. Volcó el tranvía y una mujer pereció ahogada.

Otra quedó en un árbol, pero dos horas después la arrastraba la corriente y pereció ahogada.

En Rentería, los estragos causados por el temporal son análogos a los de la anterior inundación. Muchas familias que han perdido su ajuar, reclaman su auxilio.

En Oyazun la inundación ha arrastrado un puente y causado grandes destrozos en el campo.

En el cuartel de la Guardia Civil de Rentería, las aguas alcanzaron una altura de dos metros y medio. Se ha restablecido el servicio de alumbrado.

En Pasajes continúa la alarma por la gran cantidad de gasolina desparramada en la bahía, que se calcula en ochenta mil litros.

EFEVEMENDES

PARA MAÑANA

1547 Batalla de Huarina (Perú) en la que las fuerzas de Gonzalo Pizarro derrotan a las enviadas por Carlos I.

1608 Fallece en Madrid el retratista Pantoja de la Cruz, pintor de Felipe II.

1669 Fallece en Toledo el dramaturgo Agustín Moreto.

1733 Felipe V nombra al futuro Carlos III generalísimo de su Ejército en Italia, que consumaría la conquista de Nápoles y Sicilia.

1785 Nace en Gijón Evaristo San Miguel, general y escritor.

1813 La Asamblea de Río de la Plata suprime con una ley armas y distintivos de nobleza en las fachadas de los edificios.

1863 Por primera vez se reúnen en Londres los delegados de las sociedades futbolísticas de diferentes países para establecer un código que regulase este deporte. De aquí surgió la FIFA (Federación Internacional de Asociaciones de Fútbol).

1878 Atentado contra Alfonso XII en la calle Mayor, de Madrid. El monarca resultó ileso.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 A voluntad de Dios.
- 16,35 La tarde.
- 17,05 Un mundo para ellos.
- 18,00 Barrio Sésamo.
- 18,25 El libro gordo de Petete.
- 18,30 3, 2, 1... contacto.
- 18,55 Cantinflas.
- 19,05 Tocata.
- 20,00 Pueblo de Dios.
- 20,30 Telediario.
- 21,05 El Arca de Noé.
- 21,35 La comedia.
- 23,35 Telediario.
- 23,55 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45 Carta de ajuste.
- 18,59 Apertura y presentación.
- 19,00 Informativo-2.
- 19,10 Puesta a punto.
- 19,25 Curso de inglés.
- 19,40 Teledporte.
- 20,00 Historia del automóvil.
- 20,30 Bajo la montaña.
- 21,00 Hoy en la 2.
- 21,30 El jardín de Venus.
- 22,25 Si yo fuera presidente.
- 24,00 Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 9,00 Onda media.
- 9,25 De sociedad.
- 9,30 Onda media.
- 9,55 El tiempo.
- 10,00 Onda media.
- 10,25 Cita con Vd.
- 10,30 Onda media.
- 10,55 Cita con Vd.
- 11,00 Onda media.
- 11,30 La saga de los Porreta.
- 11,45 Onda media.
- 12,05 Su programa.
- 13,05 Segovia en directo.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 15,30 Cuando el otoño.
- 16,05 Su programa.
- 17,05 Cita a las cinco.
- 18,05 Tardes sin fronteras.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las ocho.
- 20,15 Fútbol: Supercopa, Athletic de Bilbao-Barcelona.
- 22,30 Angel Alvarez.
- 00,30 El loco de la colina.
- 3,00 Cierre.

RADIO SEGOVIA F.M.

- 6,00 El despertador.
- 7,00 Matinal Cadena SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 22,55 Ultimo informativo local.
- 23,00 Simultáneo O.M.
- 3,00 Cierre.



F.M. 94.8

PARA MAÑANA

- 6,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia ciudad abierta.
- 9,00 Viva la gente.
- 10,30 Vamos de compras.
- 10,45 Viva la gente.
- 12,00 Antena de Segovia.
- 12,55 Informativo local.
- 13,00 Informativo en cadena.
- 13,03 Antena de Segovia.
- 13,55 Informativo local.
- 14,00 Informativo en cadena.
- 14,03 Antena de Segovia.
- 14,25 Informativo local.
- 14,30 Crónica tres.
- 15,00 Usted pregunta.
- 16,00 Segovia paso a paso.
- 17,30 Gente simpática.
- 19,00 Los 33 de Antena 3.
- 20,00 El club del oyente.
- 20,55 Informativo local.
- 21,00 Los 33 de Antena 3.
- 22,00 Informativo en cadena.
- 23,00 Hora 0.
- 23,57 Desconexión local.
- 24,00 Supergarcía en Hora 0.
- 1,30 Polvo de estrellas.
- 2,30 Las noches de Antena 3.

CAMILO JOSE CELA:

«Ser amante de la cocina es muy importante; ser escritor es más objetivo»

Camilo José Cela piensa que fue elegido pregonero por ser escritor y a la vez amante de la cocina. «porque el ser amante de la cocina es muy importante, el ser escritor es más objetivo», dijo a un grupo de informadores antes de que comenzara su pregón. Curiosamente Cela, académico de la Lengua y conocido en nuestro país por la utilización de «tacos» en sus libros «porque soy amigo de los tacos igual que ustedes —dijo a los informadores—, ni más ni menos. No los digo yo, el que los decía era Quevedo; a mi me lo atribuyen por la publicación del diccionario secreto y ahí lo único que puse yo fue el orden, los tacos son del prójimo». Se encuentra a régimen por el cual ha adelgazado ya 16 kilos; el régimen dietético lo sigue en casa donde no come féculas, ni grasas, ni azúcares, «pero cuando salgo de casa no me privo de nada».

En relación con su última novela, «Mazurca para dos muer-

tos», dijo que no la había presentado, «porque soy enemigo de las presentaciones; a mí el editor no me ha ayudado a terminar la novela y yo no tengo porque ayudarle ahora a él a venderla». Preguntado si iba a publicar en breve algún otro libro afirmó que estaba reponiéndose «un poco de este embarazo y doloroso parto que ha sido la «Mazurca», porque me cuesta mucho trabajo escribir. Tengo tres o cuatro obras empezadas y alguna de ellas saldrá, y es posible que me encierre a terminarla antes de que pasen otros diez años».

Múltiples y buenas cocinas regionales hablando de cocina, Cela reconoció que la gran cocina del mundo es la francesa, pero sólo hay una cocina francesa. «Sin embargo —añadió— en España hay múltiples cocinas regionales y todas ellas buenisimas. En nuestro país se podrían hacer tres grandes divisiones: la del norte, que serían los guisos; la del centro, los asados y la del sur, los fritos y quizá una subdivisión que serían los arroces en Segovia».

El asado de Segovia le gusta mucho a Cela; no ha ocurrido lo mismo con la polémica levantada por Miguel Delibes que decía que era mejor el cordero de Aranda; «en Castilla la Vieja se comen unos asados muy buenos, ahora, decir si es mejor el de Valladolid, el de Segovia o el de Avila, es ganas de rollo, además no es verdad, un día lo come usted bien en un lado y al día siguiente bien en otro lado».

UN GALLEGO
EN MALLORCA

Cela, aunque gallego, lo que se le nota mucho a la hora de sus respuestas ante los informadores (nos recuerda mucho a un conocido político también de por esas tierras, aunque además habla un poco más atropellado), vive la mayoría del año en Mallorca. «Fui a Mallorca a pasar

una semana hace 30 años pero no dije cual semana era, y ahí sígo. Aquello tiene una gran paz y un gran sosiego y respeto para el trabajo del prójimo. Por otra parte, yo nací en el campo y no podía vivir en una gran ciudad del tamaño de Madrid o Barcelona porque me agobiaria. En Madrid estás trabajando y de repente suena el timbre y es un amigo que te dice que pasaba por ahí a ver lo que hacía. Y yo digo, alguien que sea amigo de un notario ¿es capaz de decirle pasaba por aquí y vengo a ver qué tal te salen las firmas o a un dentista a ver qué tal hace los empastes? Con los escritores no hay este respeto y en Mallorca sí lo hay».

Por último, preguntamos a Camilo José Cela si era verdad que la editora le había dado 15 millones por su última novela, a lo que respondió que era una conversación tercermundista. «No lo sé, ahora bien, las declaraciones que hago a Hacienda son todas verdaderas desde hace ya muchos años y allí aparecen reflejadas las cifras. No sé si me darán ese dinero o no, a lo mejor mucho más, pero sería a la larga y según se vendiese. Es la acreditada ley de la oferta y la demanda».

A. M.

Comisión Municipal Permanente

3.613.112 pesetas para reparación de pavimentaciones

Con ausencia del alcalde de la ciudad, que acudía a la presentación de la III Semana de la Cocina Segoviana, se celebró ayer reunión de la Comisión Municipal Permanente en la que se trataron temas de escasa relevancia.

En Personal pasa de nuevo a comisión para mejor estudio la concesión de gratificaciones por trabajos extraordinarios a diverso personal y se nombra encargado de las Casas Consistoriales a Cruz Bernabé Segura, cuyo nombramiento deberá ser ratificado en próximo pleno.

En Bienestar Social, ante un escrito de Dionisio Duque Gutiérrez en solicitud de licencia municipal para apertura de sala de baile en el número 27 de la calle de San Agustín, se acuerda remitir la documentación a la Comisión de Saneamiento, con el informe favorable de la Permanente. Se acuerda a la venta directa de sobrante de vía pública, 5,19 metros cuadrados, en la calle del Rancho, 23, a favor de Herpo, S. A., a 20.000 pesetas metro cuadrado. Igualmente se venden al mismo precio 24,21 metros cuadrados en la calle Estiradores, 3, en favor de Construcciones Ghers, S.A. Se aprueba el requerimiento de la Alcaldía a herederos de Román Barrisa para demolición inmediata, por peligro inminente, del edificio número 5 de la calle del Rancho; si en plazo pertinente no se realizase ésta, la ejecutaría subsidiariamente el Ayun-

tamiento, por un importe de 425.000 pesetas.

ARREGLO DE CALLES

En Urbanismo y Obras se concede legalización a hermanos García Tejero de establos construidos en la carretera de Palazuelos y se inicia expediente sancionador, al realizar la obra sin los oportunos permisos. Se concede licencia a Gabriel Gómez García para derribo de edificio y construcción de almacén y garaje en el número 26 de la calle de San Marcos. No se concede licencia por contradicción entre las normas del Plan General vigente y el en realización, a Manuel Domínguez Bretón para construcción de edificio en la Cuesta de San Bartolomé. Se concede licencia de primer uso para garaje de edificio en la calle Conde Sepúlveda, instada por Germán Gómez Gil. Se aprobó el expediente sobre reparación de pavimentaciones en calles de la ciudad por 3.613.112 pesetas; se aprueba el plan general de pavimentaciones que ascenderá a 10 millones de pesetas, pendiente de ejecución en espera de la subvención de la Diputación Provincial.

En Hacienda y Patrimonio se aprueba la enajenación de vivienda municipal a Ignacio Huerta Segovia. Se incrementa la cuota de mantenimiento de la escombrera municipal en 120.000 pesetas mensuales, a partir del 1 de enero del 84. Se anulan recibos por impuesto de circulación de vehículos por valor de 804.675 pesetas. Se devuelve a Depositaria, para más amplio informe, la anulación de certificaciones de la recaudación general. Se concede el abastecimiento de agua en el Polígono Nueva Segovia a instancias de Construcciones Peaché, S.A. sólo para la realización de obras y se aplica la tasa correspondiente. Se aprueba la adquisición de material para vehículo municipal. Se autorizan gastos por 948.600 pesetas y facturas por 1.348.292 pesetas.

En Urgencias se conoce un escrito de hijos de Enrique Redondo comunicando interposición de recursos contra contribuciones especiales que se les requiere por obras en la calle José Zorrilla, pasando el tema al letrado.

En ruegos se conoce uno de Isidro Ayuso solicitando, una vez realizada la pavimentación de José Zorrilla, la regulación de su tráfico y la reposición por ella de la línea de transporte de viajeros.

EN LA ONDA DE SEGOVIA EN LA NOCHE SIEMPRE «OKY DISCO»



El domingo, sin tener que pasar del Azoguejo, nos pusimos en Galicia, de la forma siempre amistosa y «caliente» de OKY DISCO.

Por la gentileza de un gallego, el Sr. Piñeiro, tomamos la auténtica y típica quemada gallega, con todo su ritual y por supuesto, la gaita con la música de ambiente que invitaban a degustar «más de una jarrita de este caliente brebaje».

Siempre original y creativo OKY, nos ha prometido presentarnos el jueves noche, la moda de Otoño-Invierno en el primer flash-stand en Segovia; estaremos allí.—(Foto: Félix París)

La Junta General Universal

celebrada el día 30 de diciembre de 1981, acordó el cambio de domicilio social de la Empresa Azata, S.A., de la Avda. Fernández Ladreda 12, de Segovia, a la calle Ferraz 43, de Madrid.



Anís Castellana

EL ANIS DE ESPAÑA

¡ATENCIÓN A CARRUSEL DEPORTIVO (Domingos tarde) en la CADENA SER. Para tener opción a las llamadas y a los magníficos PREMIOS EN METALICO, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID (Apartado 222, Madrid), con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el Concurso Anís Castellana». El domingo 16 de Octubre resultaron premiados con 25.000 pesetas cada uno, D. José Herrera, de MALAGA; D. Juan Sánchez, de ALMERIA; D. Felipe Monge, de GUARDO (Palencia), y con 5.000 pesetas, Dña. Carmen Font, de BARCELONA.

¡ENHORABUENA!

CARBONERO EL MAYOR

SE DA FIN
A UNA SECULAR ASPIRACION

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL)

Desde hace tiempo sabemos que el Ayuntamiento estaba trabajando y preparando un proyecto para contratar un servicio de limpieza en las dependencias municipales y el colegio público de la localidad, con alguna empresa dedicada a este fin. A tal efecto, el equipo del regimiento municipal solicitó estudios y presupuestos a varias empresas.

Estudiadas las ofertas presentadas, llegaron a la conclusión de que era factible tanto por el servicio ofrecido, como por el montante económico solicitado. En la última sesión extraordinaria, acordaron aceptar el proyecto presentado por Limpiezas Pisuerga, de Valladolid, aunque sorprende las diferencias que presentan los estudios de las empresas que han optado a realizar este servicio, tanto en dedicación como en dinero.

No tenemos por menos de alegrarnos, por lo que creemos ha sido una acertada decisión, que era la aspiración secular del colegio público y funcionariado municipal, ya que la limpieza se hará diariamente, y será para la enseñanza en esta localidad, una decisión histórica, digna de ser imitada por otros muchos ayuntamientos, que de verdad quieren la superación de su lo-

calidad. Eran un contrasentido que los niños, en sus casas, vivan en ambientes limpios e higiénicos, y donde permanecen gran parte del día, fuese lo contrario, porque sólo se hacía limpieza una vez por semana.

La limpieza y recogida de basuras en la localidad se realiza con medios y operarios dependientes del municipio.

En resumen, podemos decir que este acuerdo del Consistorio es acorde con los tiempos en que estamos inmersos, y con lo que se merece Carbonero el Mayor.

Extinción de
fiebre aftosa
en Riaza
y Santiuste

A propuesta de la Jefatura Provincial de Producción y Sanidad Animal de Segovia, según se publica en el Boletín Oficial de la Provincia número 125, se declara oficialmente extinguida la denominada fiebre aftosa, vulgarmente llamada gripe, en el ganado ovino de los términos municipales de Riaza y Santiuste de San Juan Bautista. En dichos lugares se declaró oficialmente la epizootia el 26 de agosto y el 27 de junio, respectivamente.

CUELLAR

Comienzan las actividades
del taller de artesanía

(J.C.LL., CORRESPONSAL)

El Taller de Artesanía de Cuéllar, dependiente de la Conserjería de Cultura de Segovia, un año más inaugura sus cursos de artesanía en Cuéllar. En el presente trimestre las actividades del Taller son las siguientes:

Curso de iniciación a la costura y de bordado segoviano, en el que se han inscrito sesenta niñas en edades comprendidas entre los ocho y catorce años, este curso ha dado comienzo en octubre y durará hasta diciembre. El día dos de noviembre, nos comunica Marce Senovilla que es la representante del Ministerio de Cultura en estas labores, dará comienzo un curso de alfarería, uno más de los que ya se han venido haciendo en este taller, su profesora, Alfonsa Laguna, alfarera cuellarana, es la que dirigirá, una vez más, estos cursos.

Todas las personas interesadas en este curso pueden matricularse en el Taller de Artesanía del 24 al 31 de octubre, de cinco a siete de la tarde, en la calle Ronda de San Bartolomé.

II CAMPEONATO DE MUS

Con éxito finalizó el II campeonato de mus que organiza el restaurante Florida. En esta edición participaron 40 parejas, de

Cuéllar, Coca, Navas de Oro y distintos pueblos de la provincia de Valladolid, por lo que el mismo va tomando carácter regional.

El sistema de juego fue el de «liguilla» y tuvo una duración de 10 días.

La clasificación final fue la siguiente:

Campeón: Rufino Sanz y José Antonio Marinero, que obtuvieron el trofeo restaurante Florida, un lote de productos «Cafedoce» y 60.000 pesetas.

Subcampeón: Santiago González y Silvino Fernández, trofeo Caja de Ahorros, dos ejemplares de la Historia de Cuéllar y 40.000 pesetas.

3.º, Pedro González y Mariano González, trofeo y 25.000 pesetas.

4.º, Santiago Laguna y Juan Sanz Herrero, trofeo y 10.000 pesetas.

5.º, Efrén Pascual y Felipe Senovilla, trofeo y 8.000 pesetas.

6.º, Juan José Herrero y Justo Calvo, trofeo y 5.000 pesetas.

7.º, Miguel Ángel Valverde y Benito García, trofeo y 4.000 pesetas.

8.º, Ángel Cuesta y Carlos Cuesta, trofeo y 4.000 pesetas.

Se clasificaron hasta el puesto número 12.

Después de la entrega de premios la mayoría de los jugadores, junto con sus esposas, se reunieron en una animada y fraternal cena.

Es de destacar la buena disposición y facilidades que en todo momento ofreció el restaurante Florida.

Por la organización del campeonato se nos adelanta que la próxima edición será potenciada aún más, y que el sistema de juego será el de «eliminación», con lo que el mismo se agilizará y cobrará más emoción.

TELETIPO
DE LA REGIONDECLARADA ILEGAL
LA TASA MUNICIPAL DE
PREVENCIÓN Y EXTINCIÓN
DE INCENDIOS

La Audiencia Territorial de Valladolid, a través de su sala de lo contencioso-administrativo, ha declarado ilegal la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por los servicios de prevención y extinción de incendios y otros, anulando así un acuerdo municipal de 20 de octubre de 1981.

A diferencia del impuesto —señala la sentencia—, exigible sin contraprestación, la nota objetiva característica de la tasa es ese perfil en cierto modo sinalagmático, donde además el servicio o actividad han debido tener consistencia real. En resumen, la configuración legal de las tasas pasa por la delimitación del hecho imponible, cuya realización efectiva es previa al nacimiento de la obligación de contribuir».

El Ayuntamiento vallisoletano deberá devolver —según estima el presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana— alrededor de noventa millones de pesetas, recaudados en 1982, a los habitantes de la ciudad que presenten el recibo de haber abonado esta tasa.

NAVALMANZANO

Antecedentes sobre
cofradías
religiosas
en la parroquia

(DOROTEO GOMEZ, CORRESPONSAL)

Desde hace más de 200 años, existían en esta localidad varias cofradías o hermandades parroquiales con fines religiosos y de ayuda mutua entre los hermanos, según consta en antiguos libros archivados en la iglesia parroquial, escritos con impecable caligrafía en pergamino, perfectamente legibles a pesar del tiempo.

En la actualidad sólo quedan dos de dichas cofradías, una denominada de la Vera Cruz, cuyos escritos más antiguos datan del 8 de febrero de 1749 y otra llamada de Nuestra Señora del Rosario, fundada el 10 de noviembre de 1765, ambas instituidas para acompañamiento de entierros de los hermanos fallecidos y sufragar los gastos del sepelio e inhumación de los mismos. Ambas cofradías se organizan bajo la dirección espiritual del párroco.

Los cargos directivos son renovados anualmente y por riguroso turno entre los cofrades que puedan desempeñarlos según sus condiciones físicas. Por lo que respecta a la Vera Cruz, existen los cargos de: alcalde, mayordomo y cinco vocales, encargados de la recaudación de cuotas y abono de gastos ocasionados durante el año de su mandato.

Como anécdotas curiosas pueden citarse, que hasta los años treinta, y durante todos los domingos por la mañana, salían dos personas provistas de amplias cestas de mimbre, a pedir limosnas por el pueblo, con objeto de incrementar los ingresos de sus respectivas cofradías, algunas personas entregaban como limosna un trozo de pan, otras una moneda de dos céntimos, entonces de curso legal, y las cuotas individuales eran de una peseta cada año. En la actualidad dichas aportaciones son de cien pesetas en la Cofradía de la Vera Cruz y de veinticinco en la de Nuestra Señora del Rosario, ambas nada excesivas.

La fiesta de la Vera Cruz se celebra el día 3 de mayo y la de Nuestra Señora del Rosario el primer domingo de octubre, renovándose dichos días los cargos directivos.

Según FESITE

La LODE carece
de concreción
financiera

El vicesecretario nacional de FESITE, sindicato independiente de los trabajadores de enseñanza, ha mantenido en nuestra ciudad una sesión informativa con profesorado de enseñanza privada de nuestra provincia. En la misma, Jesús Mera, hizo un análisis de la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE) que valoró positivamente en el capítulo de intenciones.

Las libertades que se quieren insertar en cada centro escolar, consejo escolar de control y gestión, «se quedarán en un mero reconocimiento formal si la ley no establece una cobertura financiera suficiente para que aquéllas se trasladen al campo de lo real».

Reaccione con el
LAND-ROVER SANTANA

TURBO

... siempre en busca de mejorar todo lo mejorable, conservando sus propias características exclusivas de trabajador duro y versátil, para mil usos en todo terreno.
"SUPER" de LAND ROVER SANTANA.
Ahora más cómodos con los nuevos asientos anatómicos e insonorización interior.
Más confortables con

ballestas de suspensión parabólicas, barra de torsión y frenos de disco.
Y, opcionalmente, más rápidos, con caja de 5 velocidades.
De conducción más suave, con dirección asistida.
Más potencia (hasta un 20%) con el motor TURBO-ALIMENTADO.
Los nuevos SUPER de LAND ROVER SANTANA.
... Por encima de todo.



LAND-ROVER
POR ENCIMA DE TODO.

CONCESIONARIO EN SEGOVIA:
J. HORCAJO, S.A.
Ctra. Soria-Plasencia, Km. 189
Tels.: 41 35 98, 41 48 26 y 41 42 70

Recurso contra el procesamiento de Ruiz Mateos

Madrid.—Ayer se celebró ante la sección primera de la Audiencia Nacional la vista del recurso de apelación contra el auto de procesamiento de José María Ruiz-Mateos y su secretario particular, José Díaz Hidalgo, ambos en rebeldía.

La defensa de los procesados fue dirigida por el catedrático Jorge Carreras Llansana, quien solicitó la revocación del auto por no considerarlo conforme a derecho y la suspensión del procedimiento hasta que el Tribunal Constitucional pronuncie el fallo sobre la posible inconstitucionalidad de la Ley de Control de Cambios y delitos monetarios de 1979, que contiene ciertos supuestos que han provocado el procesamiento.

El abogado argumentó que no existen los requisitos para dictar auto de procesamiento, es decir, que de la investigación resulten hechos concretos y no meras sospechas y que dichos hechos estén tipificados como delito. Asimismo calificó de indeterminados los hechos que se les imputa y que éstos no fueron realizados directamente por sus defendidos.

Posible creación de una unidad antiterrorista dentro del Ejército

Madrid.—Altos mandos del Ejército de Tierra cuentan ya con un detallado plan para crear una unidad antiterrorista propia, similar a las existentes en otros países europeos, según informan fuentes del Ministerio de Defensa. El plan está siendo supervisado por el general de división de Caballería Antonio Rodríguez Toquero, destinado en el Cuartel General del Ejército.

La nueva unidad militar, que aún no cuenta con la aprobación del ministro de Defensa, estaría dedicada a prestar seguridad y protección a los principales mandos militares y a los edificios del Ministerio de Defensa.

EN POCAS LINEAS

Con arreglo a los datos de que se dispone hasta el momento, se espera una cifra récord en la recaudación de las misiones —«Domund»— celebrada el domingo en España.

El escritor Fernando Vizcaino Casas ha alcanzado, con su última novela «Hijas de María», la cifra de dos millones de libros vendidos en los últimos seis años.

La Universidad Politécnica de Madrid será la primera Universidad española que contará con una emisora de radio de frecuencia modulada, que empezará a emitir antes de final de año.

Algunos alcaldes vascos pueden ser procesados como consecuencia de su negativa a dar posesión a los secretarios de ayuntamiento nombrados en Guipúzcoa y Vizcaya.

El Tribunal Constitucional ha señalado para mañana el inicio de las deliberaciones sobre el recurso de amparo del periodista Xavier Vinader.

Creo que la convivencia civil necesita de la paz religiosa, afirmó ayer monseñor Elías Yanes, arzobispo de Zaragoza, en los «Desayunos del Ritz». Monseñor Yanes destacó la voluntad de concordia de la Iglesia. «La dialéctica clericalismo-anticlericalismo forma parte de algo más amplio y peligroso: nuestro país, todavía, no sabe dialogar».

Congreso

Felipe González informará hoy de las dificultades para ingresar en el Mercado Común

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, informará hoy al Congreso de los Diputados de las dificultades surgidas en el proceso de negociación para el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea por la reciente aprobación del reglamento agrícola de frutas y verduras, que daña considerablemente los intereses comerciales españoles.

El líder del grupo mayoritario de la oposición, Manuel Fraga, achacará el poco avance que se está produciendo en la resolución de los problemas bilaterales a la falta de claridad y de definición de la política exterior del Gobierno.

Fuentes de la Presidencia del Gobierno y de Alianza Popular negaron que Felipe González y Fraga trataran, durante la entrevista que ambos líderes mantuvieron ayer, temas de política exterior y del debate parlamentario que comienza hoy. En fuentes aliancista se ignoraba anoche si Fraga, que será el único que hable por su partido en el debate de hoy, pedirá la dimisión del ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, aunque sí se esperan duras críticas a su labor durante los últimos 10 meses.

Según ha podido saber «El País», el presidente del Gobierno, Felipe González, demorará todavía unas semanas el envío de una carta personal a los jefes de Estado y de Gobierno de los 10 países miembros del Mercado Común europeo para conocer

Interpol ordena la captura en España de Toni Negri

Madrid.—El Ministerio del Interior ha confirmado que existe, promovida por la Interpol de Roma, una orden de busca y captura contra el diputado radical italiano Antonio Negri, que fue invitado al coloquio «Cien años después de Marx» y con posterioridad le fue retirada la invitación. La inauguración de dicho coloquio fue celebrada ayer en la Facultad de Derecho de la Universidad Complutense de Madrid.

si existe o no la «voluntad política» de ampliar la CEE a España y Portugal y en qué fecha concreta. La carta, anunciada por Felipe González durante su reciente viaje a Italia y Grecia, tiene como destinatario final la «cumbre» semestral de la CEE, que tendrá lugar en Atenas a partir del 6 de diciembre.

Mejora la niña herida en el atentado de Lecumberri

Pamplona.—Ana Belén Ramón Álvarez, de cinco meses, hija de un guardia civil, que resultó herida a consecuencia del atentado contra el cuartel de Lecumberri, se recupera de sus heridas sin síntomas que hagan prever una mala evolución de los traumatismos, según el último parte médico del estado de la niña facilitado ayer en el Hospital de Navarra, en cuyo servicio de Neurocirugía se encuentra internada.

COMIENZA HOY EL JUICIO DE BERGA

BAYONA: El juez que encarceló a los policías españoles, pone en libertad a tres etarras

Lérida.—El tribunal militar encargado de juzgar a los asaltantes al cuartel de Berga ha mantenido para esta tarde la convocatoria de la vista oral, a pesar de que ocho de los nueve acusados han renunciado al abogado defensor. El tribunal puede decidir un nuevo retraso o nombrar letrados de oficio.

El Ministerio de Defensa, por otra parte, ha negado que hayan existido «irregularidades» en la trayectoria jurídica del caso. Los procesados, presuntos militantes de ETA (p-m) encontraban estas irregularidades en el hecho de que no les fuera concedida la libertad provisional.

Si no hay nuevos retrasos, el juicio se celebrará, por fin, dos años después de que se produjera el asalto al cuartel. La trayectoria jurídica del caso ha sido extraordinariamente complicada, gracias sobre todo a la actuación de los procesados. Alguno de ellos ha llegado a cambiar siete veces de abogado defensor. Estos continuos cambios, que forman parte de lo que

fuentes de Defensa llaman «maniobras dilatorias», han influido enormemente en el ritmo lento de proceso.

ETARRAS PUESTOS EN LIBERTAD

El juez de Bayona (Francia), Pascal Fau, el mismo que ha enviado a la cárcel de Pau a los cuatro policías españoles, ha dejado en libertad a tres etarras a los que la Policía gala había detenido e incautado un revólver, una carabina con silenciador y cartuchos de carga hueca tipo «dun-dun».

QUIEREN VISITAR A SUS COMPAÑEROS

Representantes de dos sindicatos policiales —Plataforma Unitaria de Policías y Sindicato Profesional de Policías— expresaron ayer al vicecónsul francés en Barcelona su deseo de acudir a Pau (Francia) para poder visitar a sus compañeros detenidos. El permiso, que deberá ser concedido por el juez que lleva el caso, puede hacerse efectivo en las próximas horas.

¡solo se vive una vez!



CONJUNTO RESIDENCIAL MEFAVE

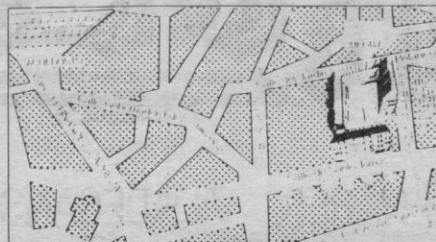
- Pisos de 2 a 5 dormitorios.
- Dos piscinas y jardín privado.
- Ascensores de subida y bajada.
- Carpintería de aluminio color bronce.
- Vidrios Climait.
- Portales de mármol.
- Alicatado en azulejo italiano.
- Sanitarios en color.
- Dos/Tres viviendas por planta.
- Agua y calefacción centrales.
- Parquet de roble grueso.
- Puertas de seguridad blindadas.
- Paredes pintadas al gotele.
- Conserje general y video-portero.
- Garaje con puertas automáticas.
- Puertas interiores de madera maciza.
- Locales comerciales.

CONDICIONES DE PAGO MUY FAVORABLES.

CONSTRUYE Y VENDE:

CONSTRUCTORA
PEACHE

Ramón y Cajal, 1 - SEGOVIA | ARANDA DE DUERO (Burgos):
Teléfono 42 69 95 | Teléfono 50 22 00
(En la misma urbanización) | Avenida de Castilla, 45





**Los Segovianos
y demás personas que
trabajamos en ROCA
os deseamos Felices Fiestas**

SANEAMIENTO · CALEFACCION · AIRE ACONDICIONADO

Roca

FABRICAS EN GAVÁ, ALCALÁ DE HENARES, VILADECANS, ALCALÁ DE GUADAIRA, SABADELL.

TRADICION SEGOVIANA

EL EXTRAÑO PEREGRINO DE EL PARRAL

Quiero que sepan cuantos hayan leído o en adelante lean los romances con que he levantado la arquitectura de mi libro «Leyendas de los Santos Segovianos», que el apelativo de «leyendas» con que he bautizado los hechos contados en ellas, no encierra ningún sentido peyorativo, ya que corresponde a la tercera acepción que, a dicha palabra, da el Diccionario de la Real Academia Española: Leyenda.—«Historia o relación de la vida de uno o más santos».

Lo que en ellas puede haber de ficción es sólo la herrumbre que se haya fijado a la verdad, en su transmisión a través de los siglos, y las florituras y hojarasca con que yo lo he vestido en mi versión romancesada; aunque eso sí, sin adular un ápice lo que se cree que es la auténtica historia, y sólo con el objeto de darles un ropaje literario moderno, para hacer más amena su lectura.

A continuación voy a contar otro hecho relacionado con la devoción a San Frutos de menor entidad que los recogidos en el libro, y en el que la ficción quizás tiene más sitio que la historia.

Se trata de un suceso acaecido en los inicios del siglo XVII en el Monasterio de El Parral que tuvo, ya entonces y para algunos, el sello de lo extraordinario o maravilloso.

* * *

En aquel tiempo, la devoción al santo Patrón, segoviano había alcanzado en nuestra provincia su punto culminante. Las romerías al santuario erigido en el desierto del Duratón, donde vivió y murió San Frutos, eran multitudinarias, y el alma de Segovia vibraba de emoción con el nombre del santo.

En 1610, Su Santidad, el Papa Pablo V concedió el rezo propio de San Frutos. A partir de ese momento empezó a trabajar febrilmente en sus himnos un monje del Real Monasterio de El Escorial.

Segovia entera anhelaba po-

der entonar, cuanto antes, tan devotos cánticos y apremiaba para que se imprimiesen; pero su publicación se iba demorando. Los jerónimos de El Parral, deseosos de complacer al pueblo, quisieron hacer una copia e incorporarla al breviario del coro. Pero ni en el monasterio segoviano, ni en la capital, había un amanuense lo suficientemente diestro para hacer una obra de arte caligráfico como aquel libro requería, lo que causaba a todos una honda contrariedad.

Estando así las cosas, una tarde de tormenta, en la que una espesa cortina de agua ocultaba la ciudad, y los relámpagos y truenos se sucedían, ejecutando una sinfonía de luces y ruidos, silencios y sombras, unos sordos aldabonazos retumbaron en las estancias y pasillos del monasterio.

El hermano lego se dirigió a la puerta para ver quién llamaba; pero antes de llegar a ella una luz cegadora le hizo santiguarse instintivamente, al par que le trepaba el corazón a la garganta. Poco después, un trueno horrisono hizo vibrar las vidrieras y hasta los muros de aquella santa casa.

Fue en el preciso momento en que el guardián abría la puerta de la calle, con el rostro desencajado. Al otro lado del umbral un peregrino anciano le sonreía. El lego le franqueó la entrada sin hacerle ninguna pregunta, y volvió a cerrar la puerta rápidamente para resguardarse de la lluvia.

—¿A dónde va vuestra merced con este tiempo? —le preguntó el fraile, cuando estuvieron dentro—.

—A esta santa casa, para pedirles cobijo y un poco de pan.

—Pero, hombre de Dios, ¿y cómo se le ha ocurrido venir precisamente ahora? —

—Estaba descansando junto al Eresma cuando empezaron a caer las primeras gotas de agua.

—Pasad, hermano. Anunciaré vuestra visita al padre prior.

Desapareció en el interior el

lego y, poco después un fraile honorable acogió al peregrino y, tras hacerle cambiarse de ropa, le condujo a su celda.

A las preguntas del superior de los jerónimos, el romero contestaba como si quisiera ocultar algo tras la parquedad de sus palabras.

—Desearía que vuestra reverencia me permitiera pasar unos días en el monasterio. Podría ayudarles tal vez, para no serles gravoso. En escribir, por ejemplo.

—¿Tiene vuestra merced buena letra? —le interrogó el prior interesado—.

—Podemos probar. Y si os complace...

El padre mandó que le llevaran un pedazo de pergamino, una pluma de ave y un tintero de vidrio.

Sin decir nada, el peregrino mojó la pluma y perfejó unas letras con unos rasgos tan bellos como jamás había visto su reverencia hasta entonces.

—Os quedareis con nosotros —exclamó el prior de los jerónimos emocionado—. ¿Qué queréis?

—Sólo una celda, y el pan y el agua necesarios para mi sustento mientras dure el trabajo.

El extraño peregrino se encerró en la celda que le fue asignada, con todo lo necesario para copiar en el breviario del coro el rezo de San Frutos. Y empezó a trabajar febrilmente. Los frailes le miraban con curiosidad y deseaban preguntarle muchas cosas; pero se abstendían al ver que él se limitaba a sonreír dulcemente, encerrado en un mutismo que no querían romper.

Y así, trabajó y trabajó sin que le interrumpiera nadie, hasta que un día dio cima a su trabajo, y desapareció de su celda sin que nadie le viera.

Cuando le echaron de menos le buscaron por todo el monasterio sin encontrarlo. Inquirieron al hermano portero; pero él no le había visto salir. Todos pensaron que se había marchado abriendo él mismo la puerta en algún descuido del lego. Pero



San Frutos

en su celda había quedado abierto el breviario del coro con el rezo de San Frutos acabado y con una caligrafía maravillosa.

Alarmados por la noticia de su desaparición se habían ido congregando todos los jerónimos en torno a la celda que ocupó el peregrino, y de sus bocas fueron surgiendo frases de admiración por lo que veían sus ojos.

Mostraba el cantoral la página en que acababa el rezo, y los frailes fueron pasando las hojas al revés, extrañándose frente a aquellos rasgos inimitables.

Al llegar a la primera página, quedaron todos sorprendidos ante un bello dibujo del santo segoviano, vestido con el hábito propio de los jerónimos.

—¡Es él! —exclamó uno de los frailes al verlo—.

—¡Eh! —repitieron otros entusiasmados—.

Y el prior hubo de llamarles al orden:

—¡Qué necedades dicen! Váyanse cada uno a su trabajo y

déjense de fantasías.

* * *

Nadie volvió a ver ni a saber nada de aquel extraño peregrino.

Desde entonces, en el Monasterio de El Parral, se rezó en el coro, año tras año, el oficio de San Frutos por el breviario en que lo copió tan insólito viajero.

Pero, en el pasado siglo y con motivo de la desamortización, desapareció aquel libro, como tantas otras alhajas. ¿A dónde fue a parar? —

Nosotros hemos intentado localizarlo sin haberlo conseguido hasta ahora. Tal vez esté durmiendo en el rincón oscuro de alguna biblioteca, o archivo, entre innumerables mamotretos olvidados, esperando, como el arpa de Bécquer, «la mano de nieve» que sepa arrancar de él la devoción que, en aquellos tiempos, tenía Segovia a su santo Patrón.

TOMAS CALLEJA GUIJARRO

Nadie te dirá

Nadie te dirá que te mentí,
ni el aire,
ni la brisa;
el mar te dirá
que fueron los muertos,
los muertos.
Y seguiremos viviendo,
yo mintiendo
y tú creyendo,
creyendo en la gaviota
que nada junto al mar;
creerás en la luz que crees ver,
creerás en la brisa que no hueles,

oirás palabras con un sentido
que en realidad
tienen otro muy distinto
Y nadie te dirá la verdad,
ni el gemido de un niño,
ni la risa de un enfermo,
ni el saludo de un amigo;
todo seguirá igual,
los muertos en sus tumbas,
en las oscuras fúnebres cajas
de madera mal oliente,
cerradas y muertas.

G. HORCAJO

Fantasía

Cuando los últimos gritos de los muchachos
sacudieron el viento
y el pueblo se marchó,
una música lenta invadió perfumada,
la Plaza Mayor.

... Llegar a un pueblo vacío, pequeño.
Entrar en una casa deshabitada,
comer algo de fruta abandonada,
vivir en el solar aquiescente
y descansar mirando el cielo solamente...

Sebastián de María Peña

COORDINA: A. M. Casla

POEMAS

Escúchame, Mariano

(En memoria de mi gran amigo y admirado
poeta Mariano Páez Casado)

Ya, mi entrañable amigo,
no me es posible dialogar contigo;
pero al menos escúchame, Mariano,
porque lo que te digo
brotó de un corazón del tuyo hermano:

Tu corazón, profundo,
generosa cantera de emociones
en mil composiciones,
dejó de palpitar para este mundo.
Pero en tu escrita musa
late clara y profusa
la fe que en justo alarde
prendió tus versos y en tus versos arde.

Tu pluma se rompió callada y triste.
Dios te quiso llamar, y tu le oíste;
yo te quise abrazar..., y era ya tarde,
que tu alada inquietud, al fin, partía,
rumbo a la sola Fuente
de toda poesía.

Ya el alma tuya ausente,
¡por el hondo desgarró de la mía
se escapa, hecha oración, esta elegía!

Gabriel Marinas Gutiérrez

La lluvia

La lluvia —soledades—
se amortigua la razón,
se respiran latitudes
y hablamos con el dolor.
Una esquina en una calle,
la lluvia con su esplendor,
y de tanta voz doliente
se hace esquivar la canción.
Se hace lento el sufrimiento
y se hace viento el ardor.

José Córdoba Trujillano

En el Pinarillo

La tarde toda aquí, tendida al lado
de este cansancio del ocaso,
de esta roja agonía
del Sol que muere en horizontes amplios
de ya confusa lejanía.
La tarde toda ya cansada aquí,
en este Pinarillo.
¡Tibia tarde de abril!
Enfrente, la ciudad, como un delirio
de torres y de almenas,
vieja en su historia y en sus piedras vieja.
Tarde roja,
muriéndose tendida entre las sombras,
en este Pinarillo,
celosía de amores encendidos
y escondidos...
Hoy ya sólo la tarde, herida
de olvido y de silencio,
en soledad dormida
bajo el azul rojizo de este cielo
roto de anhelos y de sueños.

A.M. Casla

Un renegado libanés, leal a Jomeini, «cerebro» de los dos atentados de Beirut

Washington.— Abu Musawi, renegado libanés leal al régimen iraní del Ayatola Jomeini, ha sido señalado como el «cerebro» de los dos atentados del domingo en Beirut contra la Fuerza Multinacional de Pacificación, en los que murieron 183 marines norteamericanos y 23 soldados franceses, según informó ayer la cadena de televisión «CBS» de los Estados Unidos.

Los dos atentados, los más graves desde la llegada a Beirut hace poco más de un año de la Fuerza Multinacional de Pacificación, fueron reivindicados por un grupo hasta ahora desconocido: el «Movimiento Libre Revolucionario Islámico».

El secretario de Estado norteamericano ha iniciado los contactos con los ministros de Asuntos Exteriores de los cuatro países que integran la fuerza pacificadora para celebrar una reunión y discutir la permanencia de las fuerzas internacionales en este país.— Efe

PANORAMICA

AUSTRIA: Kuwait y Venezuela acordaron ayer en Viena mantener los precios del petróleo, en los actuales 29 dólares por barril, hasta 1985.

CHILE: Una nueva jornada de protesta nacional en Chile, la séptima, fue anunciada por el presidente del Comando Nacional de Trabajadores, Rodolfo Seguel, para el próximo jueves.

EE.UU.: Irak informó anoche de que el ataque contra la ciudad de Penjuin había fracasado y que los iraníes tuvieron grandes pérdidas humanas y de material. Por su parte, Irán había informado de que su actual ofensiva, lanzada el pasado 20 de octubre, ha entrado en «una segunda fase», con la conquista de varias colinas estratégicas en el Kurdistán iraquí.

INGLATERRA: Un periodista soviético que no deseaba regresar a la URSS ha sido autorizado a establecerse en Gran Bretaña, se ha informado hoy en Londres. Se trata de Olag Bitov, 51 años, comentarista de La Gaceta Literaria soviética.

MOSCU INSTALARA MISILES EN LA RDA Y CHECOSLOVAQUIA

Como «respuesta» al despliegue de los cohetes balísticos norteamericanos

Moscú.— «Los trabajos preparatorios para la instalación de misiles sobre el territorio de la República Democrática Alemana y Checoslovaquia están a punto de comenzar», según anunció ayer Dimitri Ustinov, ministro soviético de Defensa, citado por la agencia oficial. Según el ministro, la URSS se ha visto forzada a adoptar medidas adicionales para asegurar su seguridad y la de sus aliados del Pacto de Varsovia», en razón del hecho de que «EE. UU. está a punto de completar sus preparativos para el despliegue de los misiles balísticos Pershing-2 y de los misiles de crucero en un cierto número de Estados europeos de la OTAN».

La OTAN reaccionó sin mostrar la menor sorpresa, indicando que el anuncio sobre la instalación de nuevos euromisiles soviéticos en Checoslovaquia y la RDA corresponde a una decisión adoptada hace ya diez años y no tiene nada que ver, de hecho, con el despliegue de los nuevos cohetes norteamericanos.

El programa soviético tiene por objeto reemplazar los viejos misiles desplegados entre 1965 y 1969 por los SS-21 (con un alcance de 120 kilómetros), SS-22 y SS-23. Fuentes atlánticas destacan el hecho de que el anuncio, por parte de la URSS, del despliegue de las nuevas ar-

mas tenga lugar después de las manifestaciones pacifistas del fin de semana en Europa y antes de una reunión de ministros de Defensa de la OTAN, esta semana en Canadá.

Los trabajos preparatorios a los cuales se refiere el ministro de Defensa soviético constituyen «una de las medidas de respuesta previstar para el caso en que los misiles norteamericanos sean desplegados en Europa», aseguraba el texto de la agencia «Tass». «Su objetivo es de mantener el equilibrio de los sistemas nucleares entre el Pacto de Varsovia y la OTAN en Europa».

GRANADA

La Junta Militar promete un Gobierno civil en los próximos días

Barbados.— La Junta Militar Revolucionaria de Granada prometió ayer que el país tendrá un Gobierno civil en las próximas dos semanas. La Junta ha enviado un comunicado a la Embajada de Estados Unidos en Barbados.

A pesar de sus promesas de retornar a un Gobierno civil, la Junta mantuvo la alerta ante el temor de una invasión multinacional a la isla. La emisora oficial «Radio Granada Libre» exhortó al país a estar preparado por sí se produce la invasión.

Los países caribeños envueltos en la invasión son Jamaica y Barbados, según la emisora, aunque en otros informes se ha incluido también a Antigua.— Efe.

Uruguay estudia la rehabilitación de los partidos prohibidos

Montevideo.— El general Hugo Medina ha anunciado que las Fuerzas Armadas están estudiando la rehabilitación de los partidos Demócrata Cristiano y Socialista de Uruguay.

De confirmarse esta autorización, sólo quedaría proscrito el Partido Comunista, que en 1971 integró el frente amplio de izquierdas, con los democristianos y los socialistas.

El general Medina dijo tam-

bién que las Fuerzas Armadas esperan la respuesta de los partidos habilitados, con el fin de reanudar el diálogo para la democratización del país, interrumpido el pasado 5 de julio.

El jefe militar agregó que no puede ponerse en duda la decisión del Gobierno y las Fuerzas Armadas, en cuanto al cumplimiento del programa de democratización que prevé la celebración de elecciones para 1984.



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

D.^a Justa Mateo Cartón

Falleció en Segovia, el día 26 de octubre de 1982

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana, día 26, a las 10, en la iglesia parroquial de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

**SU ESPOSO AMADO SANTOS PALACIOS
(INDUSTRIAL), Y DEMAS FAMILIA,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.

CON CRITERIO PROPIO

TEXTOS: JOSÉ M.
FOTOS: ANTONIO

JORNADA 8.ª | EN LA TERCERA DIVISION

Muchos goles, 37, marcaron los equipos en la jornada octava del campeonato nacional de liga en el grupo séptimo: Ha sido la más limpia, goleadoramente hablando, de lo que se lleva jugado. Pese a todo ello nada menos que siete, de los 20 equipos del grupo, se quedaron sin marcar.

La jornada no contó con vuelcos importantes en la clasificación, pero sí definió algunas situaciones en la tabla:

El Carabanchel ha realizado en tres encuentros una carrera en picado. De ser líder ha pasado a ocupar plaza en el paquete de cola y con negativos. Todo lo contrario que su goleador del domingo: el Pegaso. Su marcha «a tope».

Es el Avila equipo que «araña» puntos fuera con suma facilidad. Con la misma que los pierde en casa. En Guadalajara, campo difícil, logró su mejor punto hasta ahora. Tercero en la tabla. Buena campaña. El equipo alcarreño irregular.

Mal está el Manchego. No se acostumbran sus seguidores a verles en posiciones tan retrasadas. Perder en Mostoles le deja en muy mala situación.

No se esperaba tanto del Ciempozuelos. Es cierto que el Arganda no está para muchos «totes», pero perder en casa y por diferencia le sitúa como farolillo rojo. Lo tiene mal.

Resultado normal en Tarancón, donde los muchachos que dirige Gea sacaron un positivo. El conjunto local ha cambiado mucho desde sus triunfos de los primeros encuentros.



Conquense, un líder seguro.

En el partido más destacado de la jornada se demostró que el Leganes no es ningún «superclase» y que Conquense está con mucha fuerza y clase. Es un líder a prueba de todo. A los «millonarios» les están perdiendo el «respeto».

Sin duda es el Daimiel un equipo incómodo para la gran mayoría de los equipos. Es cierto que el At. Madrileño está muy bajo de juego, pero es raro el campo que visita el equipo manchego que no saca algo positivo.

El árbitro-follón del grupo, señor Esquinas Torres, al que mantienen en Tercera, e incluso como colegiado, no se sabe quien armó el «taco» en Getafe, donde el Aranjuez, que se quedó con ocho jugadores, logró vencer al difícil Alcorcón. Muy bien el equipo de Emilio Cruz. Avanzando en la tabla con seguridad.

«Lo» del Torrejón es endémico. Ha pasado a ser, tras la «paliza» del domingo en Valdepeñas, el equipo más goleado del grupo y tan sólo a dos puntos del colista. Muy mal, a la vez que hay que destacar a los jugadores de Heriz que mantienen su trayectoria ascendente.

En La Albuera, campo propicio para que puntúe cualquier equipo por mal clasificado que esté, le sirvió al San Fernando para dejar su «carga» de último. Y además marcar dos goles. Ellos que en los siete partidos anteriores sólo habían conseguido cuatro. La G. Segoviana falla otra vez cuando lo tiene todo «facilón». Menos mal que no entra en la quiniela. Lo estropea todo.

LA 1.ª PREFERENTE EN SU 6.ª JORNADA. GRUPO 1.º

Muy poquitos goles en la sexta jornada de liga en la Preferente. Tan sólo 21 y nueve equipos —la mitad—, sin marcar.

Globalmente considerados los resultados han favorecido a los equipos que marchan en cabeza. Si bien lo más destacado es que Fuensalida ha perdido su condición de líder.

Los marcadores de los encuentros tuvieron este resultado final:

Irregular el San Cristóbal «arañó» un punto de Torrijos, equipo éste que «quiere y no puede». Partía como uno de los «preferidos» y se está «quedando».



Acueducto: Ganar y convencer o al contrario

¡Fenomenal!. Una gran sorpresa la proporcionada por el Acueducto. Frenó la excelente marcha del Pinto y se coloca con un positivo y a dos puntos del líder. Aunque irregular su marcha hay que destacar que fuera está dando su verdadera «talla».

Dos cosas tiene el Trival que no las tienen otros equipos: no ha ganado un solo encuentro y ya le han marcado 20 goles. Buena marcha... para el descenso. El Fuenlabrada le marcó media docena.

Decididamente hay que decir o que el Manzanares camina por una mediocridad que no se entiende, o que el Boetticher es mejor de lo que se demostró en La Albuera. Ganó y convenció al equipo manchego. Líder con un solo partido perdido. Su marcha es para ser destacada.

Parecía simple sorpresa, pero se ha demostrado —se está demostrando—, que el Racing Villaverde no es ninguna «pera en dulce». «Saca» puntos con facilidad y aunque el San Fermín no es ningún equipo del «otro jueves», un positivo no le viene nada mal al equipo visitante.

Otro que perdió un positivo es el Toledo, conjunto del que se espera siempre todo y casi se queda en nada. Mora, equipo hasta ahora sin relieve, le demostró que lo modestos también cuentan.

Tampoco Villaverde tuvo fuerza suficiente para vencer al Legamar, único equipo que permanece invicto en el grupo. Poco a poco este equipo alcanza cotas de clasificación excelentes y es de los que «pisa» seguro en la Preferente.

Con seguridad venció el Miguelurreño al equipo del Valdemoro venido a menos. No está el exterior en su mejor momento, porque el equipo de Miguelurreña sólo había ganado un partido de los cinco que había jugado.

Era el encuentro con mayor atractivo. Almagro y Fuensalida se jugaban mucho dado el caminar de ambos hasta el momento. Ganaron los locales y los toledanos pierden la cabeza de la tabla, aunque pudiera ser que momentáneamente, puesto que es un buen conjunto.

Hacia arriba van Boetticher, Legamar, y Almagro, mantienen su clasificación Acueducto, Mora y Torrijos y lo están pasando cada vez peor Trival, San Fermín, Manzanares y Valdemoro.

1.ª REGIONAL. 6.ª JORNADA. GRUPO 1.º

Sin excederse, pero tampoco se quedaron cortos los 18 equipos del grupo 1.º de la Regional Ordinaria, al conseguir llegar a la cifra de 28 goles en su sexto partido. No está mal. Aquí tan sólo dos equipos no «mojaron». Es un récord a tener en cuenta.

Continúa siendo noticia destacada el Pozuelo, seis jornadas invictor y con una seguridad en su zaga que hay que ver para creer: un solo tanto en 540 minutos de juego. Un aplauso. El Calasancio perdió por 1-0. Pero perdió.

Entre colistas el triunfo a domicilio fue de El Escorial frente a San Pedro Prosperidad.

Otro que tampoco quiere perder «comba» es el Rayo Majadahonda, seis partidos, seis victorias. La última en el campo de la Unión de Aravaca. Es un éxito más que notable.

Otros dos equipos que continúan sin perder son Leonesa Ventas y Las Rozas. Es cierto que aquellos empataron en su propia casa y que éstos ganaron por los «pelos» al Racing Pilar, pero ahí está su marcha y su clasificación.

La goleada de la jornada corrió a cargo del Periso que le «endosó» cinco al Roma.

Mal camino lleva La Granja. El domingo en Villacastín volvió a ceder dos puntos —sin apenas oposición—, en esta ocasión al filial del R. Avila. Nadie es capaz de quitarles el «farol rojo» que han tomado en propiedad. Se comenta que Mario Marcos puede poner su cese ante la propia directiva esta misma semana. No creemos que ello sea solución. El entrenador ni gana ni pierde encuentros.

2.ª REGIONAL. GRUPO 5.º. 6.ª JORNADA

Le han quitado el «título» de imbatido que ahora ostenta el Diamante únicamente. Olombrada, bati-



Carbonero: ¡K.O. al Olombrada!

do en el terreno de juego de Valdegalindo por el irregular Carbonero, ha perdido su condición y su liderazgo. Pero su paso en las cinco primeras jornadas ahí queda. Para ser destacado.

Perdió El Espinar que continúa en solitario con su «récord» de ser el único equipo que no ha conseguido aún adquirir un solo punto en propiedad.

Mejor el Sepúlveda, que pese a ganar por la mínima, ya tiene cuatro puntos y se marcha hacia zonas menos «deprimidas».

Perdió el Riazano en Las Navas, pero por la mínima y plantando cara de principio a fin. Así la derrota es menos.

Arévalo e Hijos llegó a San Rafael, donde un equipo de circunstancias apenas le opuso resistencia. Mal los de casa, es una de sus peores campañas hasta el momento. Los «hormigoneros» «pasito a pasito».

Muy mal lo pasó el Diamante en el «Adolfo Suárez» para ganar al equipo briquero. Por la mínima. Lo que le viene muy bien para colocarse líder de nuevo.

Un ascenso importante en el grupo y a tener en cuenta es el del Arévalo, que al vencer a domicilio al At. Villalba se coloca segundo con 22 goles a favor y tan sólo cinco en contra. Atención a su marcha.

LOS FUTBOLISTAS NO IRAN A LA HUELGA

Madrid.—La junta directiva de la AFE, en su reunión mantenida ayer y una vez recopilada la información que había solicitado de todas las plantillas, decidió «adoptar la vía del conflicto colectivo» —según se dice en la nota oficial— para intentar solucionar el polémico tema del convenio colectivo de los futbolistas españoles, desestimando así la posibilidad de convocar una huelga, según informó ABC.

Según el presidente de la AFE, Juan José Iriarte, cabían tres posibles soluciones: huelga, adoptar medidas de presión y plantear un conflicto colectivo. «Había pocos jugadores que se inclinaban por la huelga, y bastantes de ellos eran partidarios de adoptar medidas de presión, pero hemos preferido canalizar el problema a través de la Magistratura de Trabajo y que ella decida sobre el actual Reglamento de los jugadores, que yo creo que es anticonstitucional, y sobre los acuerdos que AFE tiene firmados con los clubes y que no se han cumplido».

Los futbolistas españoles han desestimado la posibilidad de la huelga por entender que éste no es el momento más oportuno para plantearla, pues «en estos momentos hay terceras personas —nos dijo el presidente de la AFE— a quienes interesa que haya una huelga para obtener ellas unos mayores beneficios». Estas terceras personas para Juan José Iriarte son los clubes.

QUINIELAS

Más de 35 millones para los de catorce

Más de 35 millones de pesetas percibirán esta semana los 10 únicos acertantes de los 14 resultados del boleto de las quinielas, concretamente pesetas 35.305.808. La recaudación supuso un nuevo récord, con una cantidad de 1.925.771.340 pesetas. De 13 hubo 452 acertantes, que cobrarán 781.102 pesetas, mientras que los de 7.832 de 12 percibirán 45.079 pesetas.

POR EL MOMENTO

El argentino Gabrich sustituye a Maradona en el Barcelona

Barcelona.— César Luis Menotti, técnico del Barcelona, ha decidido incorporar oficialmente al joven jugador argentino Jorge Luján Gabrich, que ocupará plaza de extranjero. Momentáneamente, Diego Armando Maradona será dado de baja, ya que el reglamento federativo permite este tipo de sustituciones «por larga enfermedad» de un jugador.

Gabrich tiene 20 años recién cumplidos, juega de delantero en punta y fue fichado del club argentino News Old Boys por recomendación de Menotti. Dada su juventud, y al estar cubiertas las dos plazas de extranjeros en el Barça, ha jugado hasta el momento en el Barcelona Atlético sin destacar.

Menotti cree que es un jugador con mucho futuro y por eso lo concentró la pasada temporada. Gabrich podría debutar mañana en Bilbao.

FUTBOL JUVENIL

1-1. G. Segoviana y Calvo Sotelo, con clara equivocación arbitral, se repartieron los puntos

En el campo de hierba de La Albuera jugaron su encuentro de liga —1.ª Regional Preferente—, los equipos juveniles del Calvo Sotelo, de Puertollano, y el de la Gimnástica Segoviana. Más público que en ocasiones precedentes.

Pese a que el juvenil manchego no estuvo a la altura técnica de los que de ellos se esperaba, lo cierto fue que, con clara y determinante decisión del árbitro —equivocado totalmente— se llevaron un punto para su viaje de vuelta.

La crónica del partido tiene que ser —aunque no nos gusta— un comentario, casi total, a la pésima labor arbitral realizada por un buen árbitro: Vadillo.

No es comprensible que cometiera tantas equivocaciones en un encuentro. El penalty que

señaló difícilmente lo podría mantener en una categoría superior de cualquiera de las localidades que acude a pitar. Esperamos que no lo haga como prueba. Podría terminar mal. No era penalty —ni de lejos—, lo que él señaló. Aparte de esto se «ensañó» de forma total con los jugadores locales a los que mostró cinco tarjetas ama-



Vadillo.
¡A la caseta!

rillas y una «doble», lo que expulsó a Jesús Angel. No hubo para tanto y viene a demostrar, una vez más, que un amplio número de colegiados no tienen la menor idea de lo que es dirigir un encuentro de juveniles. Tratan a los que empieza como si fueran jugadores veteranos con «cien mil artimañas». Confunden intencionalidad —que puede existir en un determinado momento— con fuerza y ganas de aprender. La tarjeta es su única «defensa», su fuerza coercitiva, ante los jóvenes jugadores que tienen obligación de aprender de todos. Incluso del árbitro, pero difícilmente se puede aprender de quienes sólo piensan en la tarjeta para «corregir». Claramente se vio su ineficacia en el encuentro que comentamos.

El juvenil gimnástico perdió un punto, pero se lo «arrebato» el árbitro, empeñado en ver sólo «nubes» donde la claridad era mediana.

Por culpa de su mala actuación los aficionados nos tuvimos que conformar con ver un mediocre encuentro, ya que fuimos a ver a los protagonistas, los jugadores, y sólo apareció como tal la figura del árbitro que, además, fracasó totalmente.

El primero en marcar fue el Calvo Sotelo en el minuto 15 de juego al lanzar un penalty. Ya en el minuto 32 de la primera parte, Eduardo, en una melé, consigue llevar el estérico a la red.

Todo el conjunto gimnástico jugó bien, incluso Sanchi, que lesionado y aún sin recuperar, hizo todo cuanto pudo para ayudar al conjunto.

Jugaron por la G. Segoviana: Santi, Melero, J. Angel, Sanchi (Ildefonso), Julián, Del Sol, Javi, Blanco, Toño, César y Eduardo (Alberto).

J. M.ª
(Foto, Antonio)

CIBA-GEIGY

Tiene introducido en el mercado español su herbicida

Dicurán® Extra líquido

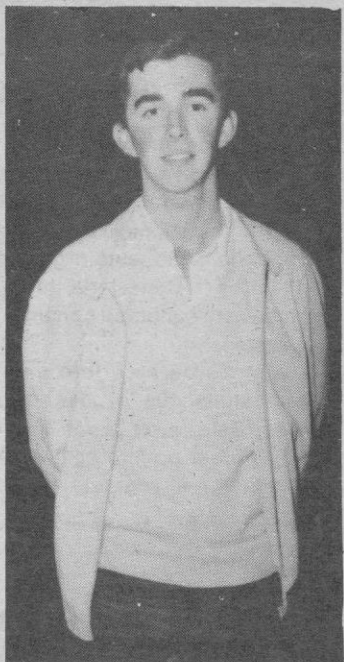
Este producto se obtiene mediante el procedimiento amparado por la patente de invención n.º 431.473. En el mercado español se están ofreciendo productos obtenidos mediante el procedimiento amparado por nuestra patente anteriormente señalada, lo que vulnera nuestros derechos de propiedad industrial. Esto obliga a Ciba-Geigy a tomar las medidas oportunas en defensa de sus legítimos intereses.

Para toda información dirigirse a Ciba-Geigy Sociedad Anónima, Apartado 1628, Barcelona, o a cualquiera de sus delegaciones de la División Agricultura.

BAJONCESTO

105-76. C. B. SORIA, DOMINO A J.P.M.-CAJA POSTAL, CON MUCHAS BAJAS

El polideportivo San Andrés de la ciudad de Soria fue el lugar de celebración del encuentro de Tercera División de baloncesto entre el equipo titular y el JPM-Caja Postal de Segovia. Mucho público en el recinto deportivo animando, como siempre lo hacen, a sus jugadores. Deportividad en la cancha y en las gradas. Hay que destacarlo.



Gonzalo López: El mejor en el J.P.M.

segoviano contó —de salida—, con notables bajas. Sin pivot, Campo, por lesión, no pudo acudir, tampoco Egidio, y por si fuera poco Gonzalo Torres, a los cinco minutos de comenzado el

partido hubo de abandonar la cancha para no volver. Con todo ello J.P.M. hizo lo que pudo frente a uno de los mejores equipos del grupo. El Baloncesto Soria jugó a placer y a partir del minuto diez del encuentro en que se pusieron delante con once puntos, el encuentro fue de claro dominio suyo. Terminó la primera parte con 48-29.

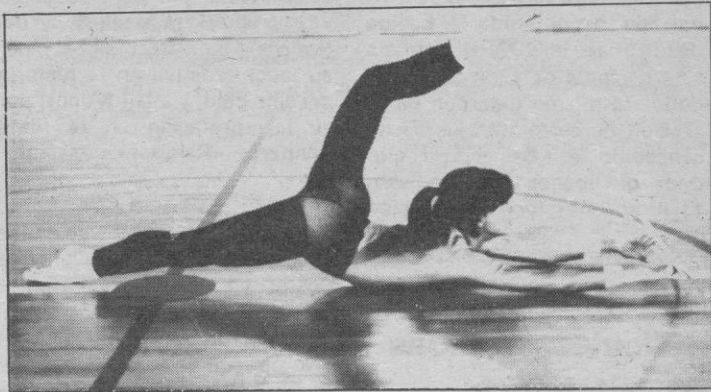
En la continuación, jugó mejor el conjunto visitante, sin que, por otra parte, pudiera inquietar en nada el triunfo local. Ramos y Alaca —pivot y alero—, jugaron fenomenalmente durante todo el partido. Ellos sólo ganaron al rival en ataque. Por J.P.M. el mejor, con mucho, Gonzalo López, con Carlos muy bajo de juego. De cualquier forma se falló mucho en los lanzamientos libres, ya que de 35 ensayos tan sólo consiguieron marcar 14 puntos.

Falta conjuntar aún el equipo, poder trabajar con todos y ver si los sistemas de juego pueden desarrollarse. De cualquier forma se hace lo que se puede, con lo que se tiene. Que no es poco.

F. M.
(Foto Antonio)

GIMNASIA RITMICA

Teresa Núñez, campeona provincial, y clasificada para el regional



Teresa: Campeona provincial de rítmica.

En el pasado fin de semana se disputaron en Valladolid los campeonatos provinciales de Segovia de gimnasia rítmica, coincidiendo con los de la misma modalidad de aquella capital. El hecho de celebrarlo en Valladolid estuvo motivado en que en nuestra capital no existe Federación y los costos de montaje en Segovia habrían superado cualquier intento de llevarlo a efecto económicamente.

Dos participantes segovianas

8,30, pelota, 8,10, y manos libres, 8,40.

La media por apartado era de 8,40 a fin de poder tener acceso al campeonato regional, a celebrar en Palencia en el próximo mes de noviembre. Teresa, al obtener 33,85 puntos, ha logrado plaza, mientras que Natalia se ha quedado a tan sólo medio punto de poder pasar.

De cualquier forma se ha podido comprobar el buen momento de nuestra gimnasia rítmica.

FORMACIONES Y ANOTADORES

C. B. Soria: Sanz (5), Ramos (34), Calonge (20), Alaca (22), Blázquez (11), Calvo (7) y Alove (6).

J.P.M.-Caja Postal: Hurtado (12), Muñoz (16), Carlos (8), C. López (5), Torres (4), G. López (24) y Tejero (7).

Arbitros: Abarrategui y Gallardo. Mal, pero para los dos equipos. No influyeron en el resultado, pero fallaron en el orden técnico.

LO QUE SE PUEDE, CON LO QUE SE TIENE

El desplazamiento del equipo

MUNDIALES DE GIMNASIA Los chinos aventajan a la URSS después de la primera jornada

Budapest. — Los Campeonatos Mundiales de Gimnasia se abrieron ayer en la capital de Hungría con los ejercicios obligatorios masculinos del concurso por equipos, que se completará con los libres mañana miércoles. Hoy, serán los obligatorios femeninos. China, según se esperaba, dio ya su primer gran golpe al superar a la URSS, invicta desde 1979. Los gimnastas chinos superaron a los soviéticos en cinco de los seis aparatos. Individualmente, Tong Fei, que marcha primero, por delante de Li Ning, en menor forma, logró una primera puntuación máxima de 10, tras efectuar un impresionante ejercicio en las paralelas.

China totalizó en la primera jornada 295,20 puntos, por 294,80 de la URSS.



Natalia. A pocas centésimas del regional.

tomaron parte en los mismos: Teresa Muñoz y Natalia Gomez. Su actuación fue buena con las siguientes puntuaciones parciales:

Teresa: Cinta, 8,55, aro, 8,05, pelota, 8,45, y manos libres, 8,80.

Natalia: Cinta, 8,30, aro,

Nuestras dos representantes, que hubieron de participar como independientes, han estado a gran altura. Satisfacción, por tanto, en sus profesoras, Maribel González y Belén Manzanares, que ponen lo mejor de su trabajo en lograr la puesta a punto de las gimnastas segovianas.

J. M.*

CLASIFICACIONES

JUVENILES PREFERENTE CASTELLANA

	J	G	E	P	F	C	P
Leganes-A.....	6	5	1	0	14	9	11
Pegaso-A.....	6	4	1	1	23	6	9
Colonia Moscardó...	6	3	3	0	11	5	9
Rayo Vallecano-B...	6	3	2	1	15	8	8
Real Madrid-B.....	6	3	2	1	11	8	8
Trival.....	6	2	3	1	14	13	7
At. Madrid-B.....	6	2	2	2	17	13	6
Calvo Sotelo.....	5	2	2	1	12	10	6
Santa Bárbara.....	6	3	0	3	20	12	6
Alcalá-A.....	5	1	4	0	6	5	6
GIM. SEGOVIANA.....	6	2	2	2	10	12	6
Azuqueca.....	5	2	1	2	9	5	5
F.A. Soria-A.....	5	1	2	2	6	7	4
Cañaveras.....	6	0	3	3	6	11	3
Colegio Amoros.....	6	0	2	4	6	12	2
El Pardo-A.....	6	1	1	4	8	14	3
Pedroñeras.....	6	1	1	4	9	17	3
Virgen Soledad.....	6	1	0	5	4	34	2

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

TENIS

Las pistas del Real Club de Polo de Barcelona están siendo escenario desde ayer del LXX Campeonato de España de Tenis de primera categoría, y ya desde la primera ronda se han registrado resultados sorpresa. Los más sobresalientes fueron las derrotas de dos de los grandes favoritos, Sergio Casal y Gabriel Urpi.

OLIMPISMO

El alcalde de Barcelona, Pascual Maragall, ha declarado que «en diez o doce días tendremos el primer estudio completo sobre los Juegos Olímpicos. Los trabajos están muy avanzados». Maragall visitó en días pasados el nuevo velódromo de Barcelona, que será utilizado si se celebran los Juegos Olímpicos en la Ciudad Condal.

GOLF

El presidente de Filipinas, Ferdinando Marcos, ordenó la suspensión del torneo que lleva su nombre, y que se iba a celebrar en Manila, para ahorrar divisas, 300.000 dólares, unos 45 millones de pesetas. Torneo Walt Disney (Lago Buena Vista, EE.UU.). 1. Payne Stewart (EE.UU.). 2. Nick Faldo (Escocia), a dos golpes.

la Caja dobla tu sueldo o pensión

LA CAJA

DOBLA TU SUELDO O PENSION

Al domiciliar tu nómina en LA CAJA, te acoges a estos beneficios:

- SORTEO MENSUAL en el que tu nómina se duplica.
- Un Seguro de Accidentes GRATIS de UN MILLON DE PESETAS, para las nóminas domiciliadas en LA CAJA

Infórmate en tu oficina de la

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

«KHARIJ», película india, se llevó la Espiga de Oro del Festival de Valladolid

La película india «Kharij» («El caso está cerrado»), de Mrinal Sen, ha obtenido la Espiga de Oro de la XXVIII Semana Internacional de Cine de Valladolid. El mismo galardón en la sección de cortometrajes se ha concedido a «Beirut, mi ciudad», del libanés Jocelyne Saab. El jurado ha otorgado también

menciones especiales a Danielle Darrieux por su trabajo en «En lo alto de la escalera» —del francés Paul Vecchiali— y por su labor creativa en la historia del cine galo, y a Lili Monori por su interpretación en el filme húngaro «Relaciones prohibidas».

La Confederación de Cine Clubs del Estado Español, que por primera vez participa en la Semana de Valladolid, ha premiado a la película yugoslava «No es fácil criar caballos», de Stegan Uher, por sus valores cinematográficos y defensa de los derechos humanos.

Recuperadas cinco películas perdidas de Hitchcock

Los amantes del cine de Hitchcock están encantados con la noticia de que cinco de sus filmes «desaparecidos» volverán, en los próximos meses, a las pantallas de los cines comerciales.

Pero antes, «Rear window» («La ventana indiscreta»), «Vertigo», «The trouble with Harry» («Qué pasa con Harry»), «The man who knew too much» («El hombre que sabía demasiado») y «Rope», animarán el Festival Cinematográfico de Londres, que comenzará el próximo 17 de noviembre.

Las cinco películas, cuyas fechas de realización van desde 1948 a 1958, integran la sección «redescubrimientos», que se completa con la versión íntegra de «A star is born» («Ha nacido una estrella»), de George Cukor, que fue presentada ya en meses anteriores en algunos festivales internacionales.

Las cinco películas del británico Alfred Hitchcock llevaban más de veinte años oficialmente perdidas, pues el propio director, cuando cambió de los estudios Paramount a los de la Universal, en 1960, ordenó la destrucción de todas las copias, aunque se quedó con los originales, pero negándose a renovar los derechos de proyección de las cinco películas.

Ahora, los filmes volverán a las pantallas, tras largas negociaciones entre Universal y la hija del director, quien los heredó a la muerte de éste, en 1980.

El 8 de noviembre, gala homenaje a Juanita Reina

La gala homenaje a Juanita Reina, organizada por la IV edición del Festival Internacional de Cine de Sevilla, se celebrará el próximo 8 de noviembre en el Teatro Nacional Lope de Vega, a las diez de la noche.

Además, el Festival incluirá una sección especial dedicada a Juanita Reina, en la que se proyectarán sus películas «Canelita en rama», «Macarena», «La Lola se va a los puertos», «Lola la piconera», «Gloria Mairena», «Aeropuerto» y «Sucedió en Sevilla», de las que se adjunta ficha técnica y sinopsis.

Las proyecciones de las películas de Juanita Reina se harán del 7 al 13 de noviembre en el cine «Pathé».

Intelectuales israelíes invitados por Cultura

Tres importantes intelectuales israelíes han sido invitados por el Ministerio de Cultura español, para participar en el congreso sobre hispanismo que se celebrará en Madrid el próximo mes de noviembre.

La invitación española ha sido dirigida a Moisés Many, rector de la Universidad de Tel Aviv, sefardita nacido en Jerusalén, Salomón Ben Ami, director del departamento de Historia de la Universidad de Tel Aviv y conocido hispanista, nacido en el antiguo Marruecos español, y Netanel Lorj, de origen «askenaz» (centro-europeo) pero conocedor de la realidad cultural iberoamericana.

Comenzó anoche

Catorce pianistas concurren al concurso internacional de Mallorca

El primer premio está dotado con un millón de pesetas

Palma de Mallorca. — Un total de 14 pianistas extranjeros concurren al «II Concurso Internacional de Piano Frederic Chopin», que comenzó anoche en el Teatro Principal, de Palma.

El certamen, cuya presidencia de honor ostenta Su Majestad la Reina doña Sofía, está organizado por el Conservatorio de Música de Palma y la Consejería de Cultura del Gobierno autónomo, que financia este concurso con una subvención de más de tres millones de pesetas.

Ayer tarde se inició una fase selectiva entre los catorce concursantes que acuden de Francia, Nueva Zelanda, Estados Unidos, Bélgica, el Japón y Polonia.

El primer premio está dotado con un millón de pesetas, con medio millón el segundo y el tercero con 250.000 pesetas.

HAGA 10.000 COPIAS... Y DESCUBRA EL ORIGINAL ENTRE ELLAS.



O algo también muy difícil... Ponga el automático de regulación de intensidad de exposición en una Copiadora NP-500 de CANON, haga 10.000 copias y trate de descubrir cuál es la copia n.º 1 y cuál la n.º 10.000.

La Copiadora NP-500 de CANON, incorpora además toda la tradicional e increíble tecnología de la marca.

- Alcanza la velocidad de 50 copias por minuto.
- Funciona con todo tipo de papel.
- Copia en tres colores: negro, azul y sepia.
- Se alimenta con toner monocomponente.

- Reproduce originales A3 a escala 1:1.
- Produce ampliaciones y reducciones del original.
- Incorpora en el equipo base un alimentador automático de originales.
- Tiene posibilidad opcional de incorporar clasificador de copias y cassette de 2.000 hojas.

Como componente a su calidad CANON COPIADORAS posee una red de servicio Post-Venta que alcanza a cualquier lugar de España. 85 Oficinas donde es posible encontrar los técnicos precisos en el momento adecuado.

Canon

ACABARAN COPIANDONOS

Copiadoras de Segovia y Avila
Sargento Provisional, 1. Segovia
911-42 56 47

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO piso amueblado, calefacción, ascensor. Lérida, 7-2.º C. Frente campo fútbol.

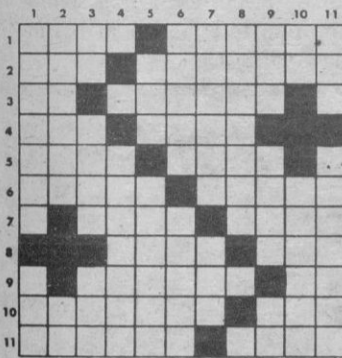
ALQUILO piso en Alicante, temporada invierno. Teléfonos 428858 y 429820.

SE alquila piso amueblado económico. Teléfono 436281.

ENSEÑANZA

CLASES particulares EGB, BUP, por profesor titulado. Teléfono 431227.

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1. Ser. Famosa batalla de Hernán Cortés en Méjico. 2. Sabana pequeña con algunos matorrales o grupos de árboles. Mamarracho (Pl). 3. Prefijo que significa dos o dos veces. Casa o habitación. 4. Lugar donde se trilla. Simple, sin adornos. 5. Chupo el jugo de una cosa. Al revés, elevada. 6. Terrón, masa pequeña y suelta de tierra u otra substancia. Al revés, infusión. 7. Al revés, río italiano. Pongo en salmuera. 8. Letra del alfabeto griego. Señal de peligro y petición de auxilio. 9. Renuncia uno voluntariamente a sus deseos, pasiones o intereses. Al revés, terminación de infinitivo. 10. Al revés, municipio de Jaén. Al revés, astilla resinosa que, encendida, arde como una hacha. 11. Al revés, pedazo de carne seco y salado o aceitado para conservarse. Movimiento de cada uno de los pies al andar.

VERTICALES. — 1. Estilizado. Carta de la baraja. 2. Al revés, escucharían. Exclamación. 3. Voz poco usual con que se llama a los perros. Descorro, pongo de manifiesto lo que estaba oculto. Marchita. 4. Vehículo de gran capacidad destinado a transportar personas. 5. Especie de tazón sin asas. Hueca hinchada. 6. Escucharía. Letras de «atento». 7. Mueble arrinconado por inútil. Oficial del Ejército turco. 8. Trámoles. 9. Pronombre posesivo. Costados. Vocal repetida. 10. Símbolo del barío. Sensación que la emanación de ciertos cuerpos produce en el sentido del olfato (Pl). 11. Agarradero. Remedio que se aplica exteriormente, sujetándolo con paños, vendas, etc.

SOLUCION

HORIZONTALES. — 1. Ente. Olumba. 2. Sao. Birrias. 3. Bi. Morada. 4. Era. Liso. 5. Libo. 6. Tormo. 7. onrA. 8. lita. 9. Abnega. 10. rajudnA. 11. alasat. **VERTICALES.** — 1. Esbelto. Oro. 2. nairio. 3. To. Abro. 4. Omnibus. 5. Bol. Oron. 6. Orla. 7. Trasto. 8. Urdoles. 9. Mia. Alias. 10. Ba. Olores. 11. Asa. Apósito.

GANADOS

VENDO sementales charoleses puros en El Espinar. Telf. 181337 y Madrid 2343280.

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

VIVIENDAS protección oficial, Camino de La Luz, entrada desde 150.000 pesetas. TOVAR.

JARDIN ERESMA. Viviendas protección oficial, cambie su piso viejo. Facilidades. TOVAR.

HOSPEDAJES

RESIDENCIA Tagore. C/ Santa Isabel, 11. Teléfono 420035.

TRABAJO

PARTICULAR. Matrimonio para Pedraza (Segovia), ella casa, él jardín casa, etc. Informes (91) 4198155. Laborables de 9 a 10 mañanas.

EMPRESA lider prepara siete grandes campañas publicitarias en TV. para lanzamiento de sus productos. Necesitamos en cada capital de provincia a 1 ó 2 personas que atiendan las demandas de nuestros clientes. Ideal para empleados en grandes empresas, amas de casa y en general a quien disponga de 3 horas libres diariamente. Ingresos aproximados por campaña 55.000 ptas. además de importantes incentivos. Escribir al apartado 545 de Barcelona. Ref. JT - 1 o llamar Telf. (93) 422.29.04.

SE necesita chica fija. Teléfono 427204.

TRASPASOS

MESON-Restaurante El Puerto, en San Rafael, céntrico. Teléfono 171758.

SE traspasa Bar Cadenas. Teléfono 424716.

LOCAL 120 m2, renta baja. Teléfono 424732.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

VEHICULOS

850 Especial impecable de todo, muy barato. Informan 420473.

VENTAS

TORREVIEJA. Chalet por pesetas 1.150.000, amueblado, en primera línea del mar. Infórmese: (923) 461693, sólo tardes.

PISO próximo, plaza Mayor, buena calefacción. Telf. 436486.

VENDO perro caza, inmejorable, toda prueba. Teléfono 421875.

PISO tres dormitorios, dos baños, calle Roble. Teléfonos 434094-425702.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

VENDO local junto a oficina Muface. Carretera Madrona, 9. Teléfono 430147.

VENDO fincas rústicas, con perforación para puesta en riego, con una superficie de 37 hectáreas, en el terreno de Aragoneses. Llamar al teléfono 433234.

VENDO paja, hierba. Antonio. Sacramenia. Teléfono 19.

SE vende nave, sitio céntrico. Teléfono 431030, de 3 a 5 de la tarde.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

SUCESOS

ESPAÑA

SARGENTO DE LA GUARDIA CIVIL MUERTO POR UN COMPAÑERO

Almería. — A las diez de la mañana de ayer, un sargento de la Guardia Civil resultó muerto a consecuencia de un disparo en la nuca que efectuó contra él un miembro del mismo Cuerpo. Los hechos ocurrieron en el cuartel de Vélez Blanco. Según parece, el sargento, Salvador Carmona Ramos, de cuarenta y un años, y el número José Gea Serrano sostuvieron una discusión, se cree que por problemas de orden internos relacionados con el servicio. En el transcurso de la reyerta el guardia disparó contra el sargento, quien fue trasladado al hospital de Lorca, donde falleció.

Al parecer, tras disparar contra el sargento, el guardia, José Gea, salió huyendo y se entregó en el cuartelillo del vecino pueblo de Vélez Rubio.

DETENIDO EL ASESINO DE LA ENFERMERA DE PAMPLONA

Pamplona. — Una persona ha sido detenida por la Policía como presunta autora del asesinato de María Teresa Orzano Martín, enfermera, de veinticinco años, casada y con hijos.

Los hechos ocurrieron el pasado día 15 en un portal de la calle Aralar, en el centro de Pamplona, cuando María Teresa, a la que acompañaba un hijo de dos años, se dirigía a una vivienda para visitar a unos familiares. Fue entonces cuando se vio atacada por un desconocido que la asestó siete cuchilladas. A los gritos de la mujer acudieron varios vecinos que, en principio, creyeron que María Teresa se había caído por las escaleras.

DOS FALLECIDOS AL ESTRELLARSE CON UNA AVIONETA EN UTRERA

Sevilla. — Los cadáveres de los hermanos Juan Antonio e Ignacio Domínguez Castillo, de 24 y 17 años de edad, respectivamente, que resultaron muertos el pasado domingo, al estrellarse contra el suelo —entre Utrera y Los Palacios y Utrera— la avioneta que pilotaba uno de ellos, fueron enterrados en el cementerio de la primera localidad a mediodía de ayer.

Ambos jóvenes eran hijos del propietario de una empresa dedicada a la fumigación del campo con avioneta.

En la mañana del domingo salieron de la pista de su propiedad a bordo de una avioneta con el propósito de realizar un corto vuelo de carácter deportivo, ya que Juan Antonio, que estaba en posesión del título de piloto civil obtenido en Salamanca, se preparaba para incorporarse al trabajo en una compañía comercial. Se desconocen todavía las causas del accidente.

MUERTA POR ESTRANGULAMIENTO

Vitoria. — Roberto Tejada Herbás, de veintitrés años, ha ingresado en la prisión de Martutene como presunto autor del estrangulamiento de Rosa María Gutiérrez Trejo, de diecinueve años en una pensión de Irún.

La joven, que trabajaba en un «pub», había llegado a la pensión acompañada por Roberto, casado y con dos hijos. En un momento dado la pareja sostuvo una fuerte discusión por motivos pasionales, reyerta que acabó con el estrangulamiento.

OTRO ALIJO DE COCAINA

Madrid. — Un total de 1.850 gramos de cocaína de gran pureza han sido confiscados en el aeropuerto de Barajas por fuerzas de la Guardia Civil, que detuvieron al presunto traficante de la droga. El detenido escondía la cocaína en una maleta de doble fondo, con lo que pretendía pasar la aduana, donde fue sorprendido por los agentes. Se trata del súbdito chileno Santos Gasau Carrasco, de 50 años. La aprehensión se llevó a cabo el pasado domingo cuando el chileno llegó a Barajas en un vuelo procedente de Lisboa. El valor fiscal de la droga intervenida asciende a 29 millones de pesetas, cifra muy inferior a la cantidad que la misma sustancia hubiera generado en el «mercado negro».

ASALTAN UNA GASOLINERA

Madrid. — Dos delincuentes, uno de ellos armado con una escopeta de cañones recortados, perpetraron sobre las 23 horas de ayer un atraco en la gasolinera «Alfombra», situada en el paseo de la Castellana, 276. Los delincuentes se apoderaron de unas 40.000 pesetas y a continuación se dieron a la fuga a bordo de un automóvil «Simca 1200», con matrícula de Madrid, cuya sustracción había sido denunciada el pasado día 21 del mes en curso.

EXTRANJERO

LIBERADO TRAS SIETE MESES DE SECUESTRO

Reggio Calabria (Italia). — El propietario agrícola italiano Giuseppe Pappalardo, de 59 años, secuestrado el pasado 8 de marzo en su hacienda de Benestare, localidad calabresa, fue liberado ayer.

Pappalardo había sido secuestrado en un refugio situado en el interior de su propiedad, cuando se detuvo a desayunar. El pasado 8 de julio, la Policía arrestó, por orden del Juzgado de Lcori, a Vincenzo Carpentieri, capataz de la hacienda.

El hacendado ha sido trasladado a su casa en condiciones físicas preocupantes. Apenas pronuncia pocas frases incoherentes y está muy delgado. No ha podido ser interrogado y sufre fiebre muy alta. La Policía no ha informado sobre los detalles de su liberación. Al parecer, la familia ha pagado 37 mil dólares por su rescate.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Sagunto, zona de preferente localización industrial

Madrid. — El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy un real decreto por el que se declara el área de Sagunto como zona de preferente localización industrial. Con esto se pretende: Crear nuevos puestos de trabajo, fomentar y orientar la inversión industrial, estimular el aprovechamiento de los recursos del área, completar las acciones promotoras de ámbito territorial más extenso y conseguir una utilización más completa de las obras de infraestructura realizadas o por realizar.

La zona de preferente localización industrial del área de Sagunto comprenderá 21 términos municipales de las provincias de Valencia y Castellón.

Dice la FERE:

La LODE no garantiza una educación básica y gratuita

Madrid. — Los directores de colegios dirigidos por instituciones religiosas en Madrid, han afirmado que «la LODE no reconoce a todos los niños españoles el derecho a recibir una educación básica y gratuita, sino sólo a aquellos que aceptan acogerse a un centro público o a un centro privado que haya hecho un acuerdo con el Estado, por el que queda sometido a unas condiciones abusivas impuestas por el Poder».

TAMPOCO EL DERECHO A ELEGIR EL TIPO DE EDUCACION

Estas palabras pertenecen a una nota hecha pública por la Federación Española de Religiosos de la Enseñanza. En la nota también se manifiesta que el proyecto de ley no garantiza el derecho que tienen los padres

a elegir el tipo de educación que desean para sus hijos según sus propias convicciones, que en los centros financiados con fondos públicos prevalece la libertad del profesor a exponer su ideología personal, que se establece una participación cercana a la autogestión a través de los consejos escolares de centro, privando a las instituciones de su derecho a dirigir los centros por ellas fundados.

También manifiesta la FERE que la LODE no compromete al Gobierno a financiar la Educación Básica en su coste real para aquellos que desean asistir a centros no estatales y que pone múltiples dificultades a las instituciones docentes de iniciativa social, tanto en el funcionamiento como en la financiación, de tal forma que con el tiempo puede llevarlas a su extinción.

En noviembre LOS REYES DE ESPAÑA VISITARAN LA SEDE DE LA UNESCO EN PARIS

París. — Los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, visitarán la sede parisiense de la «UNESCO» los próximos días tres y cuatro de noviembre, según han informado hoy aquí fuentes españolas en dicho organismo.

Este viaje —que coincide con el 30 aniversario de la entrada de España en la «UNESCO»— no puede considerarse oficial, ni inscribirse en los contactos bilaterales hispano-franceses.

El Rey Juan Carlos pronunciará un discurso ante la 22 conferencia general de la organización, el día cuatro a las diez y media de la mañana, siendo éste uno de los pocos actos de carácter público que tendrá lugar durante la visita.

Por otra parte, y en el marco de esta 22 conferencia general, cabe destacar la presencia —el próximo viernes 28 de octubre— del ministro español de Educación, José María Maravall, que pronunciará un discurso ante los delegados de los 160 Estados miembros de la «UNESCO». — Efe

Pantalones J O S

Pantalón italiano JESUS modelos exclusivos

JUAN BRAVO, 54

EUROMISILES

LA URSS PREPARA SU «ULTIMA OFERTA» EN LAS NEGOCIACIONES DE GINEBRA

Bonn. — La Unión Soviética prepara una «última oferta» para presentar en las negociaciones de Ginebra sobre «euromisiles», según informa hoy el diario germano-occidental «Frankfurter Allgemeine», en despacho fechado en Moscú.

Su objetivo es, dice ese pe-

riódico conservador, conseguir un aplazamiento de despliegue de los misiles «Pershing 2» norteamericanos, que comenzarán a instalarse en Alemania Federal a finales de año si antes no hay acuerdo en esa ciudad suiza.

El Kremlin considera que las

manifestaciones pacifistas celebradas en Europa Occidental y en los propios Estados Unidos han creado un clima de opinión favorable a una nueva iniciativa diplomática, mientras se han disipado poco a poco los efectos negativos del derribo del avión civil surcoreano.

Las nuevas propuestas, cuyo contenido se desconoce, tal vez se presenten la víspera del Día de la Revolución (el 7 de noviembre). — Efe.

LOS MINISTROS DE DEFENSA DE LA OTAN REPLICARAN A LOS PACIFISTAS

Bruselas. — Los ministros de Defensa de la OTAN replicarán a las manifestaciones de pacifistas en Europa Occidental con una explicación del papel de las armas atómicas, al término de la reunión del Grupo de Planes Nucleares (GPN), del 26 al 28 de octubre, cerca de Ottawa (Canadá).

Las negociaciones entre Washington y Moscú sobre los llamados «euromisiles» ocuparán la mayor parte de los debates entre los 14 ministros (Francia e Islandia no son miembros de la planificación nuclear).

El ministro español de Defensa estará representado por el embajador ante la OTAN, Jaime de Ojeda, que acudirá como observador, al igual que en la última reunión del GPN, en Portugal, en marzo de 1983. — Efe.



Como informábamos ayer, el presidente del Gobierno Felipe González, se reunió en su despacho del palacio de La Moncloa con el jefe de la oposición, Manuel Fraga con quien analizó la situación por la reciente escalada terrorista y las medidas que deben adoptarse para combatirla

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL PORTAVOZ DEL PSOE, Pedro Bofill, ha pedido al PCE que denuncie expresamente al Pacto de Varsovia, «que tiene armamento nuclear apuntando directamente hacia territorio español».

TODOS LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS del Congreso de los Diputados, a excepción del socialista, pedirán la devolución al Gobierno de los Presupuestos Generales del Estado para 1984.

LAS 300 MAYORES EMPRESAS PRIVADAS españolas redujeron sus plantillas durante 1982 en casi 100.000 personas, según datos de la clasificación de empresas, cuyo avance publica «Dinero».

EL PRESIDENTE de la Diputación de Sevilla, Miguel Angel Pino, ordenó ayer la colocación de las banderas regional, andaluza y provincial en la sede de la corporación provincial, para celebrar la lluvia que cayó sobre Sevilla.

DINAMARCA MANTIENE SU APOYO pleno al ingreso de España en las Comunidades Europeas como una «necesidad política», según lo expresó ayer el jefe de la Diplomacia de Copenhague, Uffe Elemann-Jensen, en Madrid.

EXTRANJERO

SALVO EN NICARAGUA donde la situación se ha hecho más grave, la libertad de prensa ha logrado avances en Centroamérica durante 1983, según los informes presentados por el Comité de Libertad de Prensa de la «Sociedad Interamericana de Prensa» (SIP), reunida en Lima.

CON UNA CONDENA de los secuestros aéreos y de la «ruinosa práctica» de los descuentos de las tarifas aéreas se inauguró ayer en Nueva Delhi la 39 Asamblea General de la IATA (Asociación Internacional de Transporte Aéreo).

Música de España en la ONU

Naciones Unidas. — El secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, ha calificado de «celebración

memorable» el concierto dado anoche en la sede de la ONU por la Orquesta Nacional de España, con música de Falla, en el Día de la ONU.

El P. Valero, consejero del general de los jesuitas

El padre Urbano Valero, hasta hora rector de la Universidad de Comillas, ha sido designado consejero general del prepósito de la Compañía de Jesús por el propio padre Kovenbach. El padre Valero será también asistente general para España.

La música españolísima de Manuel de Falla, interpretada por músicos y cantantes españoles, ha obtenido en la ONU un triunfo de repercusión universal y ha sido ovacionada interminablemente.

El concierto del Día de la ONU ha reunido un elenco de primerísima categoría, con Montserrat Caballé, José Carreras, José Meneses y otras voces extraordinarias, aparte del coro y orquesta nacionales, dirigidos por Jesús López Cobos, con Alicia de Larrocha como solista.

No almacenes agua inútilmente sin saber si te va a ser necesaria. Piensa en los otros a quienes privas de ella

Los asistentes al concierto, entre los cuales se hallaba el ministro de Cultura de España, Javier Solana, aplaudieron delirantemente las interpretaciones de «El sombrero de tres picos», «Noches en los jardines de España» y «La vida breve». — Efe.

Adaptada al patrón luz la unidad métrica

París. — La longitud recorrida en el vacío por un rayo de luz en un tiempo de 1/299.792.458 milésimas de segundo equivaldrá, de ahora en adelante, a un metro, según decidieron los participantes en la Conferencia General de Pesos y Medidas (CGPM) que terminó ayer sus trabajos en París.

Esta definición es 1.000 veces más precisa que la anterior, basada en una longitud de onda, siempre en el vacío, de una radiación de Krypton 86. — Efe